

# ATACO ISRAEL

## SUS AVIONES BOMBARDEARON POSICIONES DE JORDANOS

.BEIRUT, 20 (AP).- Una transmisión de los guerrilleros palestinos desde Damasco dijo hoy que aviones de la fuerza aérea israelí habían ingresado a la guerra civil jordana y bombardeado posiciones de los rebeldes cerca de Ramtha al noroeste de Jordania.

A las 05.15 Est. la radio oficial de Damasco que transmite los comunicados del comando palestino dijo:

"Desde hace una hora, aviones de la fuerza aérea israelí han estado apoyando a las fuerzas atacando nuestras posiciones cerca de Ramtha.

"Por consiguiente, se ha revelado otro capítulo en la conspiración para liquidar el movimiento de comandos por colusión entre el régimen jordano, israelí y el imperialismo norteamericano". (Ver página 15).

.Dayán —izquierda— otra vez la línea dura. Nasser —derecha— su autoridad no es suficiente para frenar el desborde jordano.



## También Siria contra Jordania

### DRAMATICA DENUNCIA DE HUSSEIN

Amman, Sd. 20 (AFP)- El Rey Hussein de Jordania denunció aquí hoy la "agresión comitida contra nuestro país por una brigada blindada y las órdenes de los verdugos sirios".

Monarca hachemita a los reyes y jefes de estado árabes.

Los combates entre las fuerzas jordanas y la brigada siria proseguían a las 11H30 GMT.

"En momentos en que Jordania hace frente a un complot contra

su existencia nacional y la resistencia de la Nación Árabe toda entera —expresó el mensaje de Hussein— fuimos sorprendidos por una cobarde agresión perpetrada, no por la banda dirigente de Israel sino por la de Damasco".

"Los verdugos de Siria —agregó el texto— enviaron un abrigado blindado contra nuestro territorio".

"Esta agresión constituye un nuevo eslabón del complot tramado contra nuestro país y nuestra nación árabe", continuó el mensaje. (Ver página 15).

DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

## SE AGITA AMBIENTE POLITICO ARGENTINO

Buenos Aires, 20 (AP)- Los ataques —no confirmados— de que el gobierno argentino permitiría el regreso del ex Presidente Juan Perón, exiliado en Madrid han ocasionado una nueva ola de versiones y comentarios en los medios de comunicación locales.

que Perón fue derrocado hace 15 años.

Porque Daniel Paladino, representante personal de Perón, hizo el anuncio en Madrid, luego de mantener conversaciones con el ex presidente, de 74 años, a quien Perón visitó la semana pasada en delegaciones de dirigentes sindicales adictos.

Perón regresará a la Argentina, como ciudadano corriente si no se le otorga el permiso de las autoridades argentinas, para dirigir nuevamente el movimiento justicialista (peronista) en nuestro país" ha dicho Paladino.

Es imposible confirmar la veracidad en medios del gobierno. Se sabe por otra parte, que es difícil que se produzca un anuncio oficial al respecto, aunque pocos dudan que algún tipo de gestión ha sido emprendida por el gobierno o por sus personeros, con el dirigente del movimiento proscripto desde



AÑO 11 No. 577  
La Paz, lunes 21 de septiembre de 1970  
EDICION DE 32 PAGINAS PRECIO Sb. 1.-

## FUTBOL UNA JORNADA PARA OLVIDAR

No jugaron los "grandes" y el interés llegó al nivel del fútbol pobre. Sin matices, Chacar resignó posiciones al igualar con Always Ready sin goles y Municipal no tuvo problemas para superar a Ferroviario 3 x 0 asegurando el segundo puesto a tres puntos de The Strongest. (Foto izquierda: Documento del desorden).

EXIJA CON ESTA EDICION  
**hoy**  
DEPORTIVO

# TEATRO BOLIVIANO TRIUNFO AL OTRO LADO DE LA CORDILLERA

## ALFREDO RIVERA ACHA LO LLEVO DE LA MANO



ALFREDO RIVERA ACHA

Hace pocos días retornó de Punta Arenas (Chile) el Director de Teatro, Alfredo Rivera Achá, quien luego de poner en escena varias obras de autores nacionales en esa ciudad chilena, se apresta a continuar su carrera en la Universidad Católica Boliviana.

Rivera Achá, dirigió en Punta Arenas la obra del autor boliviano Gastón Suárez, "Vértigo", que, en virtud del éxito alcanzado será presentada por el grupo teatral "FARTUM" de esa localidad en el Festival Nacional de Teatro Chileno.

Para lograr este cometido, varias instituciones locales se encuentran colaborando a Rivera y Suárez para que, personalmente, preparen esta primera representación teatral boliviana en un festival nacional de Chile.

Por otra parte Rivera Achá, tiene pensado hacer su especialidad histórica el "Bi-Teatro", en cuanto encuentre el elemento humano para lanzar el monólogo de Eugenio O'Neil "Antes del Desayuno" en simultaneidad con la réplica de Jorge Wilder Cervantes, "Después del Desayuno".

El Bi-Teatro con las obras anotadas ya fue montado por Rivera Achá en Chile, mereciendo cálidos comentarios de la crítica puntana.

Pero si la presentación de estas piezas simultáneas fue reconocida por la crítica y aplaudida por el público chileno, la puesta en escena de "Vértigo" o "El Perro Vivo" de Gastón Suárez, dejó al teatro boliviano muy bien parado en Punta Arenas. "La Prensa Austral" comenta la obra anotando: "Si grata fue la sorpresa que nos brindó el Grupo Universitario de Teatro Experimental FARTUM con el montaje del Bi-Teatro, que ensambló los monólogos de O'Neil, "Antes del Desayuno" y de Wilder Cervantes, "Después del Desayuno", mucha mayor fue nuestra sorpresa ante la puesta en escena del drama en dos actos de Gastón Suárez, "Vértigo" o "El Perro Vivo". La obra tiene una particularidad especial que permite apreciar el trabajo de grupos, comparativamente: está estructurada en cuadros. Presenta un triste problema humano: un hombre que ha cumplido veinte años en el presidio por haber robado a la institución bancaria de la cual era uno de los cajeros de confianza. Lo hizo por seguir a una mujer..."

"Es importante señalar el trabajo realizado por el director-actor boliviano, Alfredo Rivera. La obra presentada es el esfuerzo de muchos días de constante trabajo. Felicidades entonces a Rivera y a Extensión Cultural de la UTE".

Por otra parte el director boliviano dejó en manos del grupo FARTUM de Punta Arenas otras tres obras nacionales que serán presentadas en los próximos meses: "La Peste Negra" y "Un Viejo cementerio abandonado bajo la lluvia" de Sergio Suárez Figueroa y "La nariz" del joven autor Guido Calabi Avaroa.

Rivera Achá adelantó, asimismo, que el grupo teatral que dirige en La Paz, denominado "Sergio Suárez Figueroa" está preparando, además de "Vértigo" y del Bi-Teatro "Antes del Desayuno" y "Después del Desayuno", las siguientes obras: "X-2" de Charot y López (comedia en tres actos y "La mujer de la calle" de Jorge W. Cervantes. Presentaciones a realizarse en la Asociación de Periodistas.

Más adelante piensan montar: "Un tal Judas" de Clode Andre y Pierre Post, "La Heroica de Buenos Aires" de Oswaldo Dragún y "Marat Sade" de Peter Weiss.



ANTES.- Rivera Achá imparte instrucciones a actores chilenos en los ensayos previos de la puesta en escena de "Vértigo" de Gastón Suárez.



DURANTE.- La prueba de fuego en pleno apogeo. Público y crítica le dieron un sí rotundo a "Vértigo" Ahora piensan presentarla en el Festival Nacional de Teatro Chileno.



DESPUES.- Labor cumplida: todo el elenco del grupo "FARTUM" de la Universidad Técnica del Estado (Punta Arenas) da rienda suelta a su alegría por haber aprobado el examen de presentación.

### LO IMPORTANTE AHORA ES HACER LO PROPIO EN CASA

Siguiendo con nuestro aporte al quehacer teatral boliviano entregamos a nuestros lectores un resumen que pretende desmenuzar la obra del actor-director nacional, Alfredo Rivera, durante su permanencia en Punta Arenas, Chile.

El mérito de Rivera radica en el hecho de haber dirigido a un elenco puntano, acertadamente, sobre una obra del autor boliviano, Gastón Suárez y, principalmente por haber transportado al otro lado de la cordillera, el arte nacional tan venido a menos en nuestro propio medio.

Lo importante ahora son las proyecciones que alientan a Rivera para continuar su carrera en Bolivia. Es de esperar que bajo esa premisa y con la ya comentada puesta en marcha de Taller de Teatro, la escena boliviana se encamine definitivamente por la ruta de la perseverancia.

# LOS SACERDOTES EXILIADOS LLEGARON A BUENOS AIRES NO PUDIERON DIALOGAR CON LA PRENSA

BUENOS AIRES, Set. 20 (ANSA).— Provenientes de Salta llegaron a esta capital las primeras horas de la tarde los cuatro sacerdotes católicos y el pastor protestante, deportados la pasada semana por el gobierno de BOLIVIA.

El arribo de los cinco religiosos a Buenos Aires se produjo por vía aérea, siendo numerosos los periodistas que intentaron dialogar con ellos a su llegada. Los agentes de policía que los custodiaban, en embargo no lo permitieron y los deportados fueron inmediatamente escoltados a dos automóviles que los condujeron a la sede de Coordinación Federal, donde quedaron alojados. Trascendió que la liberación sería inminente.

Los sacerdotes vestían de oscuro y parecían tranquilos. Los cinco afectados por la medida del

gobierno boliviano son José Prats, español naturalizado boliviano, Federico Aguilón, argentino, Pedro Negre, español, Mauricio Lefebvre, canadiense y Aníbal Guzmán Rojas, boliviano (este último pastor metodista).

Todos ellos fueron acusados de ingerencia en cuestiones políticas. De los cinco la personalidad más destacada es José Prats, integrante de la Conferencia Episcopal Boliviana y sindicado como líder del movimiento del "Tercer Mundo" en el país del altiplano. Su reciente detención en Sucre, después de haber actuado como mediador de los guerrilleros que secuestraron a dos ingenieros alemanes, originó violentos incidentes estudiantiles.

No se sabe aún si los sacerdotes permanecerán en la Argentina.

## CHILE EN LA FERIA AGRICOLA CRUCEÑA

SANTIAGO DE CHILE, 20 (ANSA).— El Gobernador de Arica, general en retiro Adrián Barrientos, informó en esta capital que por primera vez en la historia, Chile participará en una exposición en BOLIVIA. En el Palacio de Gobierno, el Gobernador de la ciudad fronteriza del norte señaló que dicha feria se llevará a cabo en Santa Cruz de la Sierra, BOLIVIA.

Añadió que en la muestra participarán, además, representaciones de Uruguay, Argentina, Brasil y Paraguay. Agregó que el Estado chileno cuenta con el respaldo de la Corporación de Fomento y de la Junta de Adelanto de Arica.

La inauguración de la muestra se efectuará el lunes próximo y estará presente en Santa Cruz de la Sierra, el cónsul chileno en La Paz, Carlos Marónes.

## De la Plaza en Argentina

BUENOS AIRES, Sep. 20 (A. F. P.). El embajador argentino en La Paz, doctor Guillermo de La Plaza, se encuentra en Buenos Aires desde esta madrugada, llamado por el Ministerio de Relaciones Exteriores para informar sobre la expulsión de los cinco sacerdotes por el gobierno de Bolivia.

Los cinco religiosos se encontraban aislados en la provincia de Salta, en calidad de demorados hasta su identificación o-

ficial, ya que ingresaron a la Argentina sin ninguna clase de documentación personal, en razón de la premura con que fueron embarcados en el avión del Lloyd Aéreo Boliviano que los llevó a Salta.

Según informaciones procedentes de esta provincia, el conculado boliviano ha manifestado su oposición a que los religiosos permanezcan en Salta, por ser limítrofe con el vecino país.

## En octubre se realizará primera jornada de salud

Los altos índices de morbilidad y mortalidad no han sido reducidos substancialmente en los últimos años, evidenciándose un nivel de salud muy precario.

Las condiciones están pesando negativamente en las posibilidades de un desarrollo integral de los grupos mayoritarios, marginados de los beneficios de la ciencia y la cultura. En estas premisas, la Sociedad Boliviana de Salud Pública se encuentra empeñada en la preparación de la Primera Jornada de la materia, a efectuarse en esta ciudad a mediados del mes próximo.

Se indica que el evento tiene como propósito de promover a las instituciones autónomas, descentralizadas y privadas, para investigar y analizar en el ámbito comunitario, los problemas de salud y su relación con los factores que impiden o limitan su desarrollo socio-cultural y económico.

Se señala como objetivo el conocer la experiencia que se vive sobre este campo, tanto en el medio urbano y rural. El evento que le corresponde a las autoridades en la preparación de recursos humanos para mejorar el actual nivel de salud

y bienestar de la colectividad boliviana.

Revisar las bases programáticas, metas y evaluación de los actuales servicios y la responsabilidad del médico de acuerdo a su preparación universitaria.

La Sociedad está cursando invitaciones a diferentes entidades afines del país para asistir a este encuentro científico.

Se anticipa que hasta el momento se tiene asegurada la participación de representantes de la COMSIB, SIMRA (C.N.S.S.), Facultades de Medicina de Sucre, Cochabamba y La Paz, Centro de Estudiantes de Medicina, Federaciones Médicas Departamentales y asociaciones médico-científicas.

Las conclusiones y recomendaciones que emita el conclave, servirán como ponencias para el XI Congreso Médico Social Panamericano a efectuarse en esta ciudad posteriormente (20 al 27 de octubre).

### AUTORIZACION

Por su parte el Ministerio de Salud ha dictado una Resolución, autorizando a las unidades sanitarias del país, acreditar sus delegaciones respectivas.

## Sandoval Morón recuperó libertad por enfermedad

Los transtornos psicóticos evidenciados en Félix Sandoval Morón, fueron considerados por el Juez Quinto de Instrucción en el Penal, José Jaquis Chequer, para conceder libertad provisional al indicado de asesinato en la persona de Carlos Mendieta.

Jaquis Chequer firmó el 14 del presente la concesión del beneficio de libertad provisional de Sandoval Morón considerando, además, que en el presente caso se otorgó el mismo recurso a otros dos indicados en el mismo proceso (José María Reyes María).

El Juez Quinto de Instrucción en el Penal, considera además que en la concesión del beneficio de libertad provisional, el juez debe tener presente los factores que mejoran la condición jurídica del impetrante en relación a la tipificación penal del autocabeza de proceso, en tal virtud aplicando el principio de "ius in bonis" de ampliar lo favorable y restringir lo contrario y estando dentro del mismo plano jurídico, todos y cada uno de los indicados, se concede el beneficio de libertad provisional impetrado por Félix Sandoval Morón.

En relación a la libertad provisional concedida Reyes María, se informó en el Palacio de Justicia que el juez, Carlos Jaime Villarroel, quien conocía el proceso, fue denunciado de prepararse por dictaminar la medida estando el proceso correspondiente en vías de ser aclarado.

Por su parte, Fernando Villamor, abogado de la parte civil declaró que la esposa de Carlos Mendieta, señora Mónica de Mendieta, "no desistió en el proceso en sentido jurídico, sino que dejó a cargo del Ministerio Público la prosecución de la presente causa".

Agreeo, asimismo, que él como abogado de la parte civil no asistió a la audiencia de calificación de fianza "por disposición expresa de la viuda de Mendieta". Entretanto las autoridades judiciales no se pronunciaron aún sobre el desarrollo de este proceso, el mismo que por sus características es calificado por observadores como una "arbitrariedad jurídica".



NO HAY DESARROLLO SIN ALFABETIZACION

SERVICIO CONSTANTE Y EFICIENTE, A TODOS POR IGUAL: TENEMOS QUE TENER CLIENTES SATISFECHOS PARA CRECER CON LA PAZ.

COMPANIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA S.A. LA LLAVE DE LA VIDA MODERNA



# HOY SE INAUGURARAN REUNIONES DEL FMI

Washington, Set. 20 (AFP). - Veintidós países latinoamericanos asistirán a partir del lunes 21 aquí, a la reunión del Fondo Monetario Internacional (FMI) y de la Banca Mundial (BM).

El FMI, que incluye a Filipinas, comprende además Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

El director del FMI, Pierre-Paul Schweitzer, y el presidente del Banco, McNamara, leerán mañana los discursos inaugurales.

El FMI y el Banco procederán a la elección de sus directores ejecutivos.

Latina y Filipinas tienen tres directores, tanto en el FMI como en el BM.

El chileno Luis Escobar representa a Argentina, Bolivia, Ecuador, Paraguay y Uruguay, el brasileño Alejandro Kaffas a Colombia, Haití, Panamá, Perú y la República Dominicana, el mexicano Alfredo Phillips a Costa Rica, El Salvador, Guatemala, México, Nicaragua y Venezuela.

El colombiano Virgilio Barco es el director ejecutivo por Colombia, Ecuador, Filipinas y la República Dominicana, el cubano Angel Caram por su país, BOLIVIA, Chile, Paraguay y Uruguay, y el cubano Luis Machado, por Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú y Venezuela.

Latinoamericana en el FMI, representa alrededor del 10 por ciento de la proporción que es similar en cuanto al porcentaje de votos de cada bloque.

El voto de Estados Unidos representan alrededor del 25 por ciento del total.

Argentina son los dos países latinoamericanos con mayor capital - 350 millones de dólares cada uno - y con mayor número de votos: entre el 1,55 por ciento de la cuenta general y el 10 por ciento de los derechos especiales de giro.

La moneda, expresada en dólares norteamericanos, es el equivalente de la moneda pagada por cada país miembro.

## ALCALDE DE SANTA ROSA (BENI) VÍCTIMO A SUBDITO ARGENTINO

La semana pasada a las 14 y 30 horas, el Alcalde de Santa Rosa de Yacuma (Beni) Rea Gómez víctima con un revólver al subdito argentino Villalba y le hirió al pecho en Barrón, en presencia de los pobladores de esa localidad.

Rea Gómez, 37 años, casado con Aydelé Simony nombrado alcalde por el Subsecretario de Gobierno José Monje Roca, luego de Villalba huvo del lugar por la impotencia de los vecinos y el DIC, Alberto Mariscal, se contaba con efectivos pagados al marido alcalde de Barrón fue arrojado a HOY por un delegado norteamericano Mac De Dozier, 26 años, miembro del Comité de Paz, testigo presencial de la muerte de Villalba y integrante del Comité Cívico de Santa Rosa.

Barrón se revolvió en el suelo susurrando "Por qué?... Por qué?..."

**LA FUGA**

Deoziery, siguiendo con el relato señaló: "En ese momento Gil y Morales increparon a Rea Gómez. El dio la vuelta, me miró y corrió con el revólver en mano a trancos largos, vió una vez más a los heridos y fugó."

"De inmediato los testigos trasladaron a los heridos hasta el hospital, donde el médico decidió que sean transportados a Trinidad en una avioneta. A los 45 minutos de vuelo, Villalba falleció a consecuencia de las heridas hechas por un dardo de la espada y a quemarropa. La avioneta siguió hasta Trinidad, dejó a Barrón y retornó con el cadáver de Villalba. En tanto el jefe del DIC cursa abales partes correspondientes a sus superiores y el Comité Cívico de Santa Rosa denunció a los cinco miembros de Trinidad, Reyes y San Borjay al Ministerio del Interior de La Paz.

La noche del 16 de septiembre se dio un informe de rendición de cuentas solicitado por dicho ministro al alcalde Rea y a quienes constan comprobantes de venta de

# "LA GUERRILLA NO ES POPULAR EN BOLIVIA"

Buenos Aires, 20 (ANSA) "La guerrilla, por lo menos en mi país, no es popular" manifestó en Buenos Aires uno de los dirigentes de la denominada "Confederación Pro Defensa Nacional" de BOLIVIA.

El Dr. José María Reque Terán, que llegó a la Argentina en una gira patrocinada por el Centro de Investigaciones Sociales, financiado por Institutos Universitarios de la República Federal Alemana señaló que según el pensamiento de Mao "un guerrillero debía moverse entre el pueblo como un pez en el agua", acotando que los campesinos bolivianos en ningún momento colaboraron con los grupos que acaudilló el "Che" Guevara.

Según informó Reque Terán la semana pasada la "Confederación Pro Defensa Nacional", de Bolivia, efectuó una manifestación en

la Plaza Murillo, frente al Palacio Quemado, sede del gobierno boliviano, la que contó, con más de diez mil personas que exigían la eliminación de elementos considerados extremistas del gobierno del general Ovando Candia.

Según lo manifestado aquí por el Dr. Reque Terán los actos de terrorismo realizados coincidentemente con esa manifestación en las ciudades de La Paz y Cochabamba, son una manifestación del surgimiento de la guerrilla urbana "que habrá de cesar cuando el gobierno actúe con la firmeza necesaria". Señaló el dirigente de la "Confederación Pro Defensa Nacional" que en el "Congreso Latinoamericano de Indoamérica, realizado hace poco en BOLIVIA participaron con conocimiento oficial, numerosos extremistas de Uruguay, Paraguay, Chile, Brasil, Perú y Argentina, entre los que se encontraban el comunista español Antonio Guardiola López y el cabecilla de los propios guerrilleros bolivianos Horacio Rueda Peña, sin que se adoptara ninguna medida contra la reunión que se efectuó en un local sindical.

El Dr. Reque Terán acusó luego al general Ovando Candia de ser el responsable

de muchas de las medidas antipopulares adoptadas durante el gobierno de Barrientos Ortuño, manifestando que sorprendía su autocalificación de "nacionalista de izquierda" o "nacionalista democrático".

Calificó luego de boliviano progresista" al general Miranda, Comandante en Jefe del Ejército de su país, señalando que no es un enemigo de los cambios sociales, como se lo pretende presentar, sino que simplemente ha rechazado "las ideas de ciertos teóricos que rondan el Palacio Quemado sosteniendo tesis superrevolucionarias en términos grandilocuentes, que no tiene en cuenta la realidad boliviana.

Finalmente el Dr. Reque Terán analizó la situación política de su país señalando que actualmente se vive "un compás de espera" y que deno realizarse una reestructuración de Gabinete que dé al país un gobierno homogéneo y estable, las Fuerzas Armadas "deberán intervenir".

## "SEBAS" DIALOGARIA CON SUS FAMILIARES

El alto mando militar accedió a concretar una entrevista con el guerrillero capturado Rolando Arambar (Sebas) y sus familiares trascendió en medios vinculados a las FF. AA.

De esta manera, se atendería el pedido de los familiares del arquitecto Arambar de los catráticos y estudiantes de la Universidad de San Simón, quienes suspendieron su huelga de hambre ante gestiones realizadas para lograr que dicho guerrillero sea juzgado por el Tribunal correspondiente.

El último fin de semana llegó una delegación de la Universidad de Cochabamba encabezada por el Rector e integrada por docentes y alumnos para entrevistarse con autoridades y gestionar la presentación de "Sebas". La delegación estuvo en el Palacio de Gobierno pero no pudo ser recibida por el Jefe del Estado, el viernes último.

ta Rosa. Allí se encontró con Natush a quien contó el hecho "como una historia y con lujo de detalles, sin mostrar el menor arrepentimiento, asegurando que iba a volver a Santa Rosa para terminar con los miembros del Comité Deoziery y Gil".

El homicida, gozaba de una triste reputación en el pueblo, según un vecino "debía a todo el mundo y nunca hizo un negocio correcto. Si fue elegido en el cargo era por la influencia de Monje Roca y de su primo José Pedro Suárez, Prefecto del Departamento del Beni.

Los informantes dijeron que entre Rea y Villalba, jamás se habia producido roces y que el muerto era una persona honesta, reconocido su espíritu de solidaridad por todo el pueblo y no obstante ser argentino era considerado como un hijo más de Santa Rosa.

Villalba, de 45 años, casado con Yolanda Liendo, ingresó al país en 1967 y se radicó en Santa Rosa atendiendo un comercio minorista. Nació en Santiago del Estero.



El súbdito argentino Américo Villalba víctima del alcalde de Santa Rosa, Renato Rea Gómez.

Hoy ESCRIBE: Eduardo Ascarrunz Rodríguez

## BAILEY Y "EL GOLPE GORILA"

(Art. del D. S. de 19-II-70)

La semana pasada apareció en el matutino PRESENCIA una solicitada con el título "Bailey confirma denuncias de PRENSA sobre "Golpe Gorila", cuyo contenido es la reproducción "in extenso" de una entrevista concedida por el ex Ministro de Información a la agencia Prensa Latina.

Las denuncias que a lo largo del reportaje expide Bailey Gutiérrez, van más allá de lo hecho por PRENSA en su última edición y, sin embargo el gobierno no ha emplazado al ex Secretario de Estado a que pruebe sus afirmaciones y, mucho menos le ha seguido un proceso como al Director de PRENSA.

Las autoridades correspondientes hicieron la "vista gorda" ante denuncias formuladas nada menos que por un ex Ministro del Gabinete en la cartera de Información (se supone que estaba muy bien informado) denuncias hechas para "exportación" ya que "para consumo interno" Bailey Gutiérrez no se ocupó del caso ni por asomo.

Para justificar la extrañeza del cronista ante la actitud del gobierno respecto de este problema, veamos sólo dos preguntas y otras tantas respuestas del reportaje anotado:

P.L. Pero su renuncia más que una renuncia fue una bomba: precipitó la más aguda crisis que ha vivido el gobierno, ¿Por qué?

A.B. Porque en ella denunciaba la preparación de un golpe reaccionario propiciado por Estados Unidos desde su embajada en La Paz, y colaborado desde dentro del gobierno por el Ministerio del Interior, y desde dentro de las FF.AA. Era el paso culminante del "Plan Holt" de la CIA para Bolivia, cuya existencia había yo denunciado en diciembre del año pasado.

P.L. Considera que Ovando difiere sustancialmente en cuanto a sus concepciones políticas finales, con esa derecha que ahora, usted dice, condiciona sus decisiones?

A.B. Yo creo que es un derrotado. Es más nacionalista que ellos, pero ha preferido transar.

Estas dos de las veinte respuestas anotadas por el ex Ministro Bailey y que no ha merecido un pronunciamiento oficial, pese a que la reafirmación de la existencia de un plan conspirativo ha emanado de una persona que hasta hace poco era portavoz oficial del gobierno del general Ovando Candia.

## LA ALCALDIA EDIFICARA MODERNO SUPERMERCADO

"La Alcaldía hará caso omiso a pronunciamientos de sectores comerciantes minoristas. Sin sectarismo de ninguna clase concretará la construcción de un supermercado en los terrenos que ocupa actualmente el mercado abasto de la calle Graneros, denominado también "mercado negro".

Así informó el Departamento de Relaciones Públicas de la Comuna paceña ante la publicación de prensa registrada en días pasados acerca de una denuncia sobre tal construcción proyectada por la Municipalidad y un sector de comerciantes de ese mercado.

"La necesidad de construir un supermercado en esa zona es de importancia para el público y no se puede postergar la obra por simples caprichos de los comerciantes, que más dan la impresión de oponerse a todo lo que es intención de progreso".

Además, todo aquello que representa, un beneficio para la sociedad o se convierte en un bien social no puede tener carácter de propiedad privada, puntualizó esa oficina de la Alcaldía.

Más adelante expresa que el Alcalde, Hugo Suárez Guzmán, tiene la intención de concretar esa obra, para lo cual en 40 días más se hará conocer el respectivo proyecto y costos de la mencionada obra, mientras tanto están demás los pronunciamientos en favor o en contra" informaron.

## Obreros de fábrica piden intervención: Cochabamba "GAMBOA NO ES BIEN ADMINISTRADA"

COCHABAMBA, 20 (HOY).— Los trabajadores de la fábrica de calzados Gamboa plantearon al gobierno la intervención de la fábrica para regularizar las operaciones.

Los trabajadores piden que sea el gobierno el encargado de administrar la mencionada fábrica o en su defecto se constituya una cooperativa industrial bajo la responsabilidad obrera.

La fábrica Gamboa atraviesa una crítica situación económica, especialmente, porque su principal consumidor, el Ministerio de Defensa no paga lo adeudado.

En este sentido los trabajadores harán llegar un memorial a las autoridades del gobierno, defendiendo su fuente de trabajo.

### PRÓTESTAS

Continúan los pronunciamientos de diferentes organizaciones protestando por la expulsión de sacerdotes. El Movimiento Católico Obrero emitió un pronunciamiento solicitando la repatriación de los sacerdotes expulsados. Indica que la medida asumida por el gobierno es atentatoria y lesiva a la dignidad humana.

### TELEFONOS

Las autoridades encargadas de teléfonos automáticos continúan gestionando ante el gobierno la rebaja de aranceles de importación para materiales de la ampliación de las líneas telefónicas.

Existe el propósito de incrementar el número de líneas, por lo menos en mil más, según informaron personereros ligados a ese ramo.

# ACHACACHI: CONCLUYO UN CURSO PARA LIDERES ALFABETIZADORES COADYUVAN PROGRAMA EN TARIJA

Un nuevo cursillo de orientación para maestros y líderes alfabetizadores concluyó ayer en Achacachi, provincia Omasuyos.

El cursillo fue dirigido por el Comité de Impulso a la Alfabetización de esa localidad y participaron en él, setenta alumnos. El método que se empleó es el sico-social para supervisión, evaluación y didáctica del cálculo.

Los líderes alfabetizados se entrenaron en el manejo de cartillas de acuerdo a las normas del Programa Nacional de Alfabetización.

Las materias son las siguientes: alcances y contenido de la alfabetización funcional, psicología del adulto, organización de centros de alfabetización, técnicas de alfabetización, método sico-social y otras.

### CIEN LEMAS

Los colegios Antoniano y San Bernardo de Tarija, son los primeros establecimientos educativos que secundan la reciente resolución ministerial, que crea un plan completo de estímulo para los estudiantes que ayuden al Programa Nacional de Alfabetización.

En efecto, por determinación de alumnos de ambos establecimientos se ha creado un concurso "Cien Lemas para la Alfabetización", cuyos premios serán donados por el Ministerio de Educación.

El evento se realizará en breve.

### COMITÉ EN VIACHA

Fue organizado el Comité de Impulso a la Alfabetización en Viacha. Participaron en la primera reunión de ese organismo, comandantes de unidades militares, miembros de la Parroquia San Agustín, autoridades provinciales, representantes de las Juntas vecinales, directores y personal docente de las escuelas de la misma localidad.

### FESTIVAL FOLKLORICO

Alumnos del Colegio Nacional Nocturno "Ayacucho" tienen el propósito de realizar un festival folklórico estudiantil, como un medio de colaborar efectivamente al Campaña Nacional de Alfabetización.

Con este motivo los estudiantes de ese establecimiento, aprobaron una convocatoria para la realización del festival, llamando a todos los colegios del departamento y las provincias a participar en ese evento. Las inscripciones serán cerradas el día viernes 25 del presente, debiendo realizarse ese programa el domingo 27 de septiembre en el teatro al aire libre "Jaime Laredo" a horas 10.

### SEMINARIO DE ALFABETIZACION (segunda etapa)

La Dirección Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos, conjuntamente los Departamentos de Coordinación General y el Departamento Técnico, están realizando la segunda etapa del Seminario de Alfabetización y Educación de Adultos, para los profesores rentados y directores móviles, al que asisten doscientos alumnos.

El plan es el siguiente:

### 1 OBJETIVOS

- 1 Organización de 4 grupos correspondientes a los bloques generales del temario.
- 2 Información y formulación de contenidos programáticos dosificados a diferentes niveles de dependencia.

### II TEMARIO

- 1 Educación de Adultos
- 2 Desarrollo de la Comunidad
- 3 Psicología del Adulto
- 4 Técnicas y procedimientos

### III ORGANIZACION

1. A cada tema general corresponde la formación de un grupo, organizado de la siguiente manera:

— Un instructor o responsable del material (compañero del grupo general).

— Un Líder—Coordinador del grupo que recerá en un Miembro del Departamento Técnico.

— Un Secretario, integrado por un maestro alfabetizador competente del grupo.

— Ocho adiestrados integrantes del grupo, compuesto por el rector móvil y maestros alfabetizadores.

### 2 TIPO DE TRABAJO

Cada grupo seguirá en lo posible, el siguiente proceso de trabajo:

- a) Información y Estudio
  - b) Formulación del Trabajo
  - c) Dosisificación a tres Niveles
- Instructores  
— Promotores  
— Alfabetizadores rentados y alfabetizadores voluntarios
- d) Elaboración de material de recursos audiovisuales



## MINISTERIO DE PLANIFICACION

SUBSECRETARIA DE LA REFORMA ADMINISTRATIVA

INSTITUTO SUPERIOR DE ADMINISTRACION PUBLICA (ISAP)

SE COMUNICA A LAS EMPRESAS PUBLICAS Y MIXTAS E INSTITUCIONES DESCENTRALIZADAS LA NECESIDAD DE ACREDITAR PARTICIPANTES AL CURSO DE "ANÁLISIS E INTERPRETACION DE ESTADOS FINANCIEROS" CONFORME RESOLUCION SUPREMA N° 154354 DE FECHA 8 DE SEPTIEMBRE DE 1970.

Con el auspicio de la Dirección General de Presupuestos del Ministerio de Finanzas, el Instituto Superior de Administración Pública, ha organizado un Curso de Interpretación y Análisis de Estados Financieros, destinado a funcionarios de las Empresas Públicas y Mixtas e Instituciones Descentralizadas, a realizarse del 5 de octubre al 23 de diciembre del presente año.

El Curso estará dividido en tres fases:

1ª FASE. CONTABILIDAD BASICA — Destinada a funcionarios que no tengan conocimientos suficientes en contabilidad.

2ª FASE. CONTABILIDAD INTERMEDIA — Destinada a funcionarios que tuvieren conocimientos básicos de contabilidad o a los participantes que hubieran aprobado la primera fase.

3ª FASE. COMPLEMENTARIA — Destinada a participantes que hubieran aprobado la segunda fase.

La primera fase del Curso se iniciará el 5 de octubre y tendrá una duración de cinco semanas.

La segunda fase se iniciará el 9 de noviembre y tendrá una duración de cuatro semanas.

La tercera fase se iniciará el 7 de diciembre y tendrá una duración de tres semanas.

El Curso finalizará el 23 de diciembre de 1970. Las inscripciones deberán efectuarse en el Instituto Superior de Administración Pública, hasta el día 21 de septiembre. Los interesados podrán obtener mayores informaciones en ISAP, edificio de la Renta 5º piso, calle Ballivián N° 1333, teléfonos Nos. 50626 ó 29921.

## Caja Nacional de Seguridad Social Convocatoria a Propuestas No. 13-70 Laboratorios Químico-Farmacéuticos

Por disposición del Comité Directivo, se convocaba a propuestas a los Laboratorios Químico-Farmacéuticos legalmente establecidos en el país para presentar sus ofertas de provisión de medicamentos destinados al consumo en los centros médico-asistenciales de la entidad.

Las propuestas serán presentadas hasta horas 17.00 del día 24 de septiembre del año en curso, en la forma y condiciones establecidas en el pliego de especificaciones que será proporcionado a los interesados en el Departamento de Compras y Almacenes ubicado en el 2do. piso del edificio de la calle Ingavi esquina Plaza Murillo.

La Paz, 8 de septiembre de 1970.

DIRECCION DE SERVICIOS GENERALES DIRECCION NACIONAL CNSS

# PEDIRAN DEVOLUCION DE BIENES DEL FERROCARRIL LA PAZ-BENI

El Prefecto, Manuel Elías Paredes, realizará reuniones, con instituciones pacesas a fin de recibir sugerencias para plantear al asamblea respectiva un memorial tendiente a recuperar los bienes del ferrocarril La Paz-Beni que fueron retirados en gestiones anteriores.

El Prefecto mencionó a varias poblaciones que serán beneficiadas con el plan, entre ellas a Peñas, Huarina, Achacachi, Santiago de Huata, Sorata, Copacabana, Ancoaimas.

El crédito que se está gestionando tendrá que ser muy blando, porque este beneficio se llevará a las regiones campesinas donde el poblador tiene condiciones económicas bajas, agregó.

El proyecto fue puesto en conocimiento del presidente Alfredo Ovando Candia quien se comprometió a prestar su decidido apoyo puesto que él mismo contribuirá a transformar la economía de los pueblos pacesos.

Por el momento, dentro de las posibilidades económicas de la prefectura se adquirirán grupos electrónicos para suministrar luz eléctrica a Luribay, Quime, Copacabana y otras poblaciones.

## HOTELES

Elías Paredes dijo que tiene co-

nocimiento de las anomalías que se acercan de la licitación y adjudicación de los hoteles prefecturales y que espera que se agilicen los procesos a los culpables, o encubridores de los malos manejos. "La prefectura acatará lo que determine la justicia ordinaria al respecto", subrayó.

## ADUANA AGROPECUARIA

Refiriéndose a la entidad recaudadora de La Paz, el Prefecto dijo que tiene la esperanza de que el Poder Ejecutivo rectifique algunos puntos de la Ley de Bases, ya que la entidad no puede desenvolverse con la normalidad necesaria perjudicando su específica labor que va en beneficio de las poblaciones pacesas y algunas otras instituciones, tal el caso de la UMSA.

# LLEGO EMBAJADOR DE BOLIVIA AL PARAGUAY

ASUNCION, Set. 19 (AFP)- El nuevo embajador de Bolivia en el Paraguay, general Emilio Molina Pizarro, llegó hoy a esta capital procedente de La Paz.

En el Aeropuerto Internacional de Asunción, fue recibido por el Director de Protocolo de la Cancillería Juan Emilio O'Leary y por miembros de la Embajada de Bolivia en Asunción.

El Embajador Molina Pizarro realizará en la semana entrante su visita protocolar al Canciller Raúl Sapena Pastor para fijarse la fecha en que entregará sus pleni-potencias al Presidente Alfredo Stroessner.

# EXPOSICION FOTOGRAFICA DE BOLIVIA EN EL PERU

LIMA, Set. 19 (AFP). La Exposición Fotográfica "Bolivia Turística" fue inaugurada anoche en el Museo de Arte de esta capital, con la asistencia del embajador boliviano, Joaquín Zenteno Anaya, y personalidades de los círculos culturales.

La exposición con vistas de los lugares más atractivos, de todos los departamentos bolivianos, cuenta con el auspicio del Patronato de Artes del Perú y la embajada del vecino país.

# Crearán comités de salud en provincias PARA MEJORAR ATENCION MEDICA

Se recomendó la creación de Comités de Salud y Clubes de Madres en las provincias, con objeto de aplicar programas prioritarios coordinados de salud y el diagnóstico pre de las enfermedades.

El jefe del Segundo Seminario de Salud Pública para los Directores de los Servicios Provinciales, realizado en Cochabamba durante la primera quincena del presente mes, se plantearon importantes conclusiones y recomendaciones para mejorar la atención sanitaria en las áreas rurales.

Se determinó que aquellas autoridades deben propender al estudio de la comunidad, para conocer los problemas socioculturales y características socioculturales del área de trabajo con la participación de los pobladores a través de la organización de Comités de Salud.

Antes de la ejecución de programas, previamente deben ser calificados como prioritarios.

Se puso especial énfasis en el tratamiento de las incidencias de morbi-mortalidad materno infantil. Se vio la necesidad de organizar Clubes de Madres, al mismo tiempo el equipo sanitario provincial debe efectuar visitas domiciliarias permanentes.

Se debe efectuar programas de mantenimiento de las comunidades contra la tuberculosis y la viruela, hasta alcanzar niveles útiles de protección a los pobladores. En primer caso mediante baciloscopia directa.

Se debe realizar estudios para establecer el porcentaje de desnutrición infantil, con el fin de conseguir e impulsar programas nutricionales aplicados y con carácter intersectorial. Promover actividades de desarrollo de la comunidad que permitan la elevación del nivel de vida, corrección de hábitos antihigiénicos y negativos para la salud, con objeto de contrarrestar la prevalencia de las enfermedades infecciosas y parasitarias.

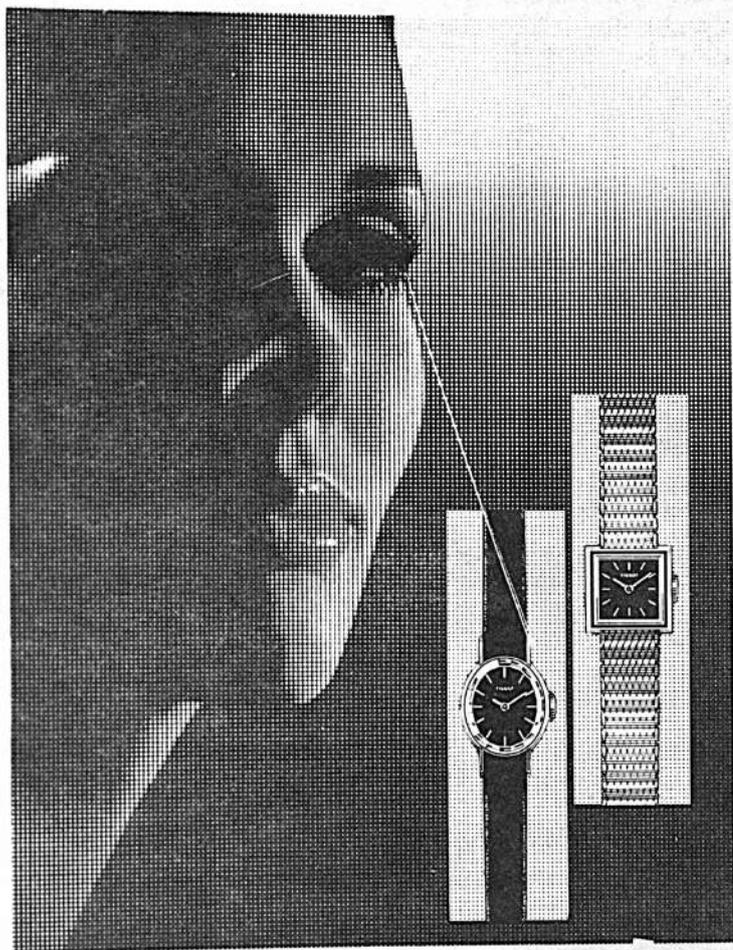
Dentro de este mismo régimen procurar el mejoramiento institucional, para permitir el control de la enfermedad de las plagas.

El Seminario recomendó también realizar estudios del bo para intensificar la erradicación de la malaria, hacer la pesquisa de enfermedades venéreas promover actividades y ejecución de programas de saneamiento ambiental.

Se solicitó un programa de prácticas de laboratorio en Cochabamba, para el adiestramiento de médicos y personal paramédico de las diferentes provincias, de acuerdo a las necesidades de cada lugar.

Asimismo, se recomendó que las autoridades de la Unidad Sanitaria Distrital y la Decanatura de la Facultad de Medicina, programen clases y demostraciones prácticas en los servicios provinciales estableciendo un calendario periódico para cada área.

Finalmente se ha determinado la necesidad de cumplir con todos los medios de diagnóstico precoz y la denuncia oportuna de las enfermedades transmisibles ante las autoridades competentes, para que en su caso se tomen las medidas preventivas necesarias.



Precioso, Preciso y...  
tán femenino, TISSOT Sapphire.  
Una joya hecha reloj.

Ud. será envidiada por todos cuando use uno de los glamorosos modelos de la Colección TISSOT SAPPHIRE, inspirados en las últimas tendencias de la moda femenina: elegancia y femineidad.

Preciso, precioso y ... tan femenino.

Tres cualidades del TISSOT SAPPHIRE reloj para damas.

Todo reloj TISSOT lleva un certificado de garantía, que es reconocido por todos los Agentes de TISSOT en más de 140 países.



Distribuidores:

**CASA KAVLIN S. A.**

Potosí 1130

o sus Agentes autorizados en todo el país.

La humanización médica a través de la creciente responsabilidad social en la búsqueda de la curación individual primero y colectiva después, se impuso al correr de los siglos para llegar en esa medicina que no es meramente técnica, sino está embebida de mucho contenido social.

La medicina con su socialización, supondría decir ponerla al alcance de todos los miembros de la sociedad y dignificar al médico señalando sus sendas reivindicativas, y a la vez que separarlo de su contacto económico paciente-médico.

Los pueblos en el avance de sus formas sociales se empeñan, por deber histórico, de elevar la posición útil y progresista de los médicos frente a la sociedad. Los hombres y los pueblos se benefician de su medicina y de su saber científico y si no fuera así, mediante "su socialización", la medicina estaría por llegar a los albores de "su revolución".

Esta "su revolución" es interpretada muy favorablemente por la población médica en general, destacándose muy especialmente el dirigente médico que no es la persona que piensa diferente a sus colegas porque, si así fuera, dejaría de ser dirigente. El verdadero dirigente debe desposeerse de poses fanfarronas, no debe escarizarse; ni inclinar sus deseos y dar prebendas a la balanza de los escogidos; en materia social médica, debe ser frío y especial-

mente elevado en la estrategia de la conducción; no se puede, no se debe ser imponderable en la dirección de los destinos de la medicina y de los médicos. La desviación y los egoísmos individuales y de grupo son nefastos en la socialización.

De otra parte, las corrientes de pensamiento social aplicados a la ciencia médica, en nuestro medio, han sido dadas. La historia con la justeza de su valoración las ubicará en su verdadero sitio. De momento, y no importa a que sacrificio, hay que divulgar este pensamiento. El comienzo de la práctica de una medicina social, será el mejor aporte de los médicos al cambio de estructuras de su pueblo.

Un plan de socialización médica en nuestro medio, es un plan de defensa social de nuestra profesión. Pero este plan debe estar meticulosamente preparado, su realización está condicionada a procesos sociales previos sin los cuales no se puede, no se debe hablar de socialización, esta premisa sería —a mi juicio— la integración sanitaria de nuestros campesinos con procedimientos científicos tal cual aconseja la implantación del Seguro Social Campesino. Al plantearnos este delicado como importante problema, no hacemos otra cosa que incentivar el futuro profesional de los médicos.

Este es un trabajo que debe ser cooperado por todos los médicos, por todos los intelectua-

les, apoyados por el pueblo su directamente interesado. No debe ser la investigación de uno solo, sino de un grupo. Lanzada como está la teoría, esta debe ser conducida por los pensamientos más sanos para que lleve a su destino sin tropiezos, porque nosotros los médicos vivimos una época de angustia universal y de llanto en particular. Para justificar nuestra misión y nuestro pasaje por esta vida, debemos concretar y humanizar nuestro trabajo.

#### LAS INTERRELACIONES SOCIALES COMO ORIGEN DE LA INTEGRACION SANITARIA

Los avances sociales de las masas laborales empujadas en sus reivindicaciones, como justicativo histórico de su dialéctica, arrastra a la clase médica y a los trabajadores de las ciencias biológicas en sus deseos y efectivizaciones y, claro está, los embarca en el carro de su dinámica.

Sería ir contra la historia querer negar la interrelación reivindicativa de las clases trabajadoras manuales con la reestructuración evolutiva de la clase médica. Esta relación es estrecha y muy bien ligada, existen momentos en que se confunden.

Si es particularmente rico el pasado de la medicina con sus médicos, es justo que la historia en los actuales momentos juzgue, estructure y planifique su labor, y algo más, oriente pa-

# LA MEDICINA Y

Por Guill...

ra el futuro su forma de trabajo sus procedimientos y su sensibilidad social para con su colectividad. Ese pasado individual y grandioso, debe transformarse en el futuro, en una constructiva práctica de la medicina social.

El médico y sus cooperadores dependen de su organización social, vale decir, del ambiente en que trabajan. El grado de adelanto o retraso en que se encuentre su medio ambiente, incide directamente en la vida costumbriera y de trabajo del médico. Los pasos positivos de nueva estructuración en sus cambios, lo arrastran indefectiblemente a hacer su propia transformación mental y también su cambio de procedimiento de trabajo.

Ese individualismo profesional de los orígenes de la profesión médica, se hace difícil en el presente, y en el futuro —no cabe duda— esta clase de trabajo aislado, será imposible. Por un lado las actuales formas de trabajo que existen en Bolivia, de las cuales se destacan organizaciones como las Casas de Seguro que le dan una fisonomía semi-socializada; la deficiente atención sanitaria; la dependiente del Estado y la falta de organismo que controlen la salud en el campo; por el otro lado, las otras formas de trabajo cooperativo e individual, hacen que pensamos seriamente en una verdadera "integración sanitaria", cuya meta debería llegar irremediablemente a "nuestra socialización de la medicina".

Actos reivindicativos como "nuestra" socialización de la medicina (con el perdón de ustedes, uso el vocablo "nuestra" por que tiene características especiales y adquiere tópicos definitivos, de consumo con el peculiar forma, también típica, de nuestro medio ambiente) en circunstancias de tiempo, acaecidas por movimientos locales y relacionados con inquietudes internacionales, obligan a los trabajadores de las ciencias biológicas a peregrinar programas como una salida eficaz para sus justas demandas. Además, la crisis económica general de nuestra sociedad, día a día más acentuada por la incapacidad de

llevar adelante un programa de integración económica; las corrientes sociales de implantación de la medicina de los seguros; la estabilidad y el desarrollo de la investigación científica, demandan que el médico tome medidas de precaución. Son varios los comentarios de la estrecha interrelación de los grupos sociales que hace llegar a la siguiente conclusión: la estructura médica, marcha junto a la lucha evolutiva de las clases trabajadoras manuales, y está estrechamente ligada a ella.

#### LA SOCIALIZACION DE LA MEDICINA— SU FORTALECIMIENTO REVOLUCIONARIO

La solución intrínseca de los problemas de la clase médica son potestativos de él. La salud un concepto armónico y de equilibrio corporal, de bienestar físico, mental y emocional, es justo concepción de enfermedad y al que frente a ella, como un problema socio-económico individual y colectivo. Dentro del medio ambiente en el cual nace y se desenvuelve el hombre, está rodeado de factores adversos y favorables, que toma lo que es útil y rechaza lo nocivo. Estos factores no son exclusivamente biológicos, físicos o fisiológicos, de orden social, político, económico o cultural que determinan su influencia durante a la solución de la problemática sanitaria, quiere decir que en la búsqueda de las causas intrínsecas que morbosamente fluyen en su desarrollo evolutivo.

La socialización de la medicina parecería ser un sometimiento profesional a concepciones revolucionarias, su fondo lo es, va que se trata de una transformación de métodos y medios sanitarios, pero, por sus concepciones médicas, por sus antecedentes humanos y sobre todo por que interesa a la sociedad, no puede ser alarmantes ni calificarse sugestivas en un ambiente de prioridades de ejercicio profesional privado.



deleítese  
en su  
hogar  
con el  
televisor  
de su  
gusto

# SONY

TAMBIEN CON PUERTA  
PROTECTORA DE  
PANTALLA  
NO NECESITA MESA.



# HANSA

LA FIRMA BOLIVIANA DE SU  
CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS  
AL SERVICIO DEL PAIS.

LA PAZ, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

No hay desarrollo sin alfabetización



# SOCIALIZACION

## COMPLEJOS PROBLEMAS SOCIO-ECONOMICOS LIGADOS A LA SANIDAD

Hasta el presente siempre ha existido —y de acuerdo a las corrientes sociales, esperemos que pasa— países ricos y pobres, países prósperos y países rezagados. Por tanto, de acuerdo al desarrollo económico y al desarrollo social, países enormemente evolucionados en sanidad y países con sanidad cavernícola. La presión de los países fuertes sobre los débiles, ha dado origen a los opresores y a los oprimidos; como el caso de las familias potentadas frente a los hombres desvalidos, han originado los explotadores y los explotados. Como individuos y como colectividades las sociedades se han formado en su loco afán de explotar al hombre por el hombre.

Este destino histórico no excluye a nuestra sociedad sanitaria, por el contrario, sus antecedentes son más profundos.

Estos planteamientos que los conceptuamos fundamentales para la solución primero de los problemas y luego la reivindicación de la sanidad, tampoco se escapan de la fenomenología de la interrelación social. Es así, que nos permitimos destacar algunas de las causas negativas, que como reflejo, ocasionan el estancamiento o el retroceso del objetivo. ESCASA CAPACIDAD ECONOMICA GENERAL — Disparidad del pequeño ingreso dando lugar a desigualdades económico-sociales, grupos minoritarios privilegiados, frente a masas humanas desvalidas. Carencia de medidas colectivas de salud en general, pero especialmente en las áreas de trabajadores rurales. Nivel alimenticio deficiente, relacionado con el bajo nivel de productividad, particularmente agrícola. DEFICIENTE UTILIZACION DE LOS RECURSOS HUMANOS. — Acentuando desempleo, escasa capacitación profesional (siendo el futuro más sombrío), falta de fuentes de trabajo, que ocasiona la fuga al extranjero de trabajadores intelectuales. Menstruo índice de analfabetismo y deficiente intensificación de la cultura general.

DEPENDENCIA ECONOMICA. — Que se traduce exclusivamente en una restringida y anticuada industrialización, dependiente de nuestra nefasta monoproducción.

Si analizamos someramente las causas arriba enumeradas —y las hay otras—, veremos que existe una complementación de los motivos económicos con los sociales, aspectos estos que inciden y gravitan en la sanidad y en los problemas sanitarios. La enfermedad no es un concepto aislado, es un concepto socio-económico de la colectividad que no debe ser considerado aisladamente.

Para la solución de sus problemas se requieren decisiones integrales, una de estas soluciones es su socialización, que a la vez no es solamente técnico y económico. Es estructural. Empero, la dinámica de los acontecimientos sociales avasalla la función del médico y su sanidad. Si hay un ejercicio médico urbano semisocializado y se le dotará de función social sanitaria a los trabajadores rurales, estaremos cerca de una socialización de la medicina, aunque el problema de la socialización sea estructural. En sociología como en medicina no hay absolutismos.

MEDICINA Y SOCIOLOGIA. — CONDICION INEVITABLE PARA LA SOCIALIZACION DE LA MEDICINA

La socialización de la medicina en el ambiente boliviano, tiene que revestir necesariamente características especiales. Nuestra sociedad tiene sus problemas peculiares por tanto, sus soluciones tienen que ser también sui géneris. No puede ser un remedio a la socialización médica de los países socialistas o de democracia popular; tampoco debe tener la orientación de la que se desarrolla en algunos países capitalistas. Tanto naciones socialistas como capitalistas dan al médico-sociólogo ligeras pautas, normas preestablecidas para agilizar la dinámica revolucionaria de este proceso.

Son los diversos grupos étnicos con su sociología con su economía, con su educación y otros factores intrínsecos de la comunidad, los que deben orientar, tecilar y llevar a la práctica una medicina social.

El marginamiento sanitario, educacional y económico de nuestros campesinos, hace de momento inoperante una socialización de la medicina. Nuestra posición es la de prevenir el futuro social del médico, que los acontecimientos históricos de transformación no lo encuentren desprevenidos. Nunca dijimos lo contrario. "Allá donde comienza la integración sanitaria del campesino, comenzará automáticamente la socialización de la medicina".

La tesis de estudio para la solución del problema sanitario de los trabajadores rurales, debe tener una repercusión definitiva en la social de los médicos bolivianos. Resuelta la dificultad en su justa línea y en escala nacional, será la autesala de esta "nuestra socialización" con todas las ventajas y mejoras para el trabajador de las ciencias biológicas y el resurgimiento de la sanidad en beneficio del pueblo.

Histórica y sociológicamente cada problema de la humanidad es el resultado fiel del proceso dinámico de sus componentes: es así como manifiestan los pensadores. En este caso se ha forjado un verdadero mundo.

Allá donde comienza la implantación del Seguro Social Campesino, comenzará automáticamente la socialización de la medicina.

Sólo el médico boliviano puede transformar su medio ambiente sanitario, porque conoce su organización, su sicología, sus costumbres y ha valorado la inteligencia de su pueblo.

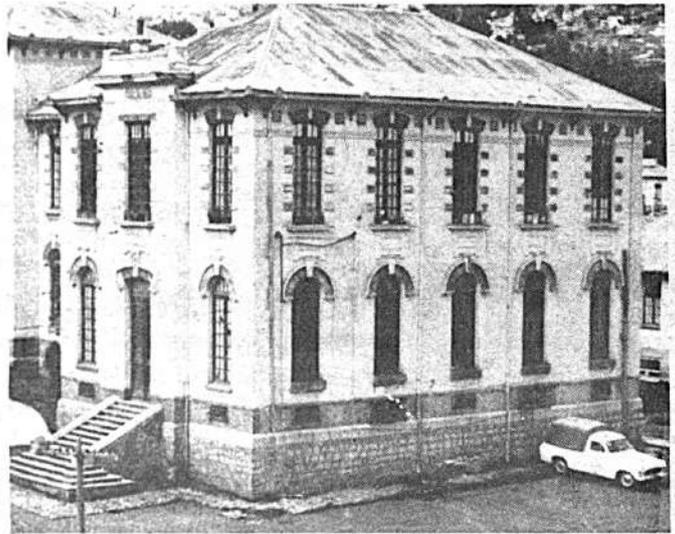
El dolor une a los médicos y a los trabajadores manuales e intelectuales. Sus reivindicaciones son mutuas, por eso están en un solo cuartel revolucionario.

Este mundo médico tiene sus concepciones de elevado nivel, pero como cosa paradójica, también sus temores: tiene sus dubitaciones ante el avance de una medicina social, duda de sus bondades por estar estrechamente ligado a individualismos o tratar de ubicarse peyorativamente en grupuculos. Solucionado el aspecto de integración sanitaria de las grandes mayorías, despojado del egoísmo individual y todo el círculo del grupuculo, el médico y en general el trabajador de las ciencias biológicas, aceptará las realidades sanitarias para trabajar en

un ambiente de medicina socializada.

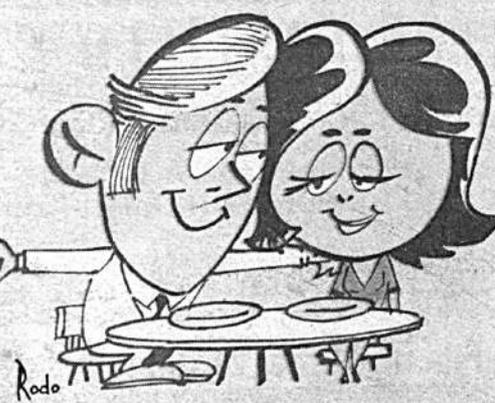
Esta tesis de estudio como solución a los problemas sociales del médico debe tener amplia acogida. Los basamentos teórico-filosóficos están dados, no se quiere dar una reflexión filosófica ni estigmatizar un sueño social. Eso no. Humildemente se trata de orientar a una solución. Seguir prestando oídos cerrados al problema social de los médicos, es seguir cometiendo un crimen de lesa humanidad.

Dr. G. ARANDA A





**i...y ahora,  
una cervecita!**



Rodo

**CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL**

ALFABETIZAR ES CONTRIBUIR AL PROGRESO DE BOLIVIA

# Cochabamba: Comprobaron las necesidades rurales

El Director Nacional de Salud Pública, Luis Gallardo, inspeccionó áreas rurales de Cochabamba con objeto de observar las necesidades y obras realizadas en materia de captación de aguas potables y letrinas.

Gallardo, después de asistir a un Seminario Médico que se desarrolló en la capital valluna, se trasladó a la población de Vinto Chico, conjuntamente los técnicos en Saneamiento ambiental, Guido Acurio (de la Organización Mundial de la Salud) y Mario Arnez, de la Unidad Sanitaria del Distrito.

Señaló que en esta localidad se ha completado el programa de agua potable con la colaboración de sus pobladores.

En Saticollo se hizo aducción de un brazo de agua y en corto plazo se podrá contar con un número considerable de instalaciones domiciliarias.

En esta misma población, dijo que se estudiará la posibilidad de construir un "pozo elevado" para distribuir el líquido elemento en mayor proporción.

La autoridad puntualizó que es

notable el crecimiento de la población y la organización de servicios públicos (puestos sanitarios, Comisarias de Tránsito, de Policía, etc.) en los lugares donde se realizan esas obras de infraestructura.

Finalmente, hizo una inspección al taller central de reparaciones automotrices del Ministerio de Salud, con sede en Cochabamba.

Sobre el particular anunció que oficialmente este centro pasó a depender de la Unidad Sanitaria, cuyo manejo administrativo lo hará en forma directa.

# POBLACION TARIJEÑA REALIZARA CABILDO

Reclamarán mayor atención

TARIJA, 20 (HOY).- Diversas organizaciones del distrito realizan preparativos para efectuar el próximo jueves 24 un Cabildo Abierto para demandar a las autoridades gubernamentales mayor atención a la región.

Entre las organizaciones que hicieron conocer su apoyo a la decisión de realizar el cabildo, está el Sindicato de Chóferes del Departamento que hizo conocer, mediante nota, su total acuerdo con el Comité.

La nota hace un extenso análisis de la situación actual por la que atraviesa Tarija, censurando a las autoridades gubernamentales porque hasta el momento no concretaron el proyecto de la represa de San Jacinto, el asfaltado de la carretera Panamericana.

El presidente de la Corporación Boliviana de Fomento, Luis Ovando Candia inaugura, en próximas horas, la oficina regional de la entidad que dirige.

Ovando Candia asistirá a la inauguración de la oficina acompañado de técnicos y ejecutivos de la empresa quienes racionalizarán los servicios que prestará en esta participación regional.

## TEMBLOR

La ciudad de Tarija sufrió ayer un ligero temblor de escasa duración.

## INVIDENTES SUPERARON CONFLICTOS INTERNOS

AHORA ESTAN UNIFICADOS

Con la firma de un Convenio transaccional, se puso fin a los problemas internos de los novidentes y al mismo tiempo se declaró total unificación del sector.

## CATOLICOS PROTESTAN POR SERMON POLITICO

Recibimos en nuestra Dirección una nota de protesta en contra de un sermón pronunciado ayer en la Parroquia de Obreros, cuyo texto dice:

"La Paz, 20 de septiembre de 1970. Señora Betha Alexander de Jaurregui - Directora de 'HOY' - Señora Directora: "En la misa de las 11:00 de la mañana de Obreros, tuvimos el desagrado de escuchar desde el púlpito una propaganda hacia la rebeldía política."

Habiendo constatado que la autoridad del Arzobispo de La Paz se leida, más bien se dejó a guisa de pretexto a la violencia y a una incitación contra el Gobierno de Bolivia, nosotros como las autoridades que nos inviten a esos sacerdotes a que no paganda política y subvertir a la fe fuera de tiempo. El sacerdote que dio lectura a la mencionadas cartas fue el Padre Juan José Javier Ruiz.

Atentamente: Irma B. de Sanvedra y Félix Raúl Revollo. E. Rodríguez G. y da M. de Lamirre y Fla. B. Flores. M. L. González. M. de Pacheco. Soux. Esther O. de Granel. T. de Jaurregui. Inés Tello B. de Jaurregui. Alm. de Quiroga. Teresa Cabrera. Z. S. de Terraza. Beatriz regul. María Cristina Lamirre. Gloria. Roxana Meyer. Camila G. tre. Fanny M. de Zalles. Elena G. Gilbert y Fla. Maruja Páez. Teresa E. de Joffré. Elvira de Teresa C. de Carriaga. Luisa de Isidoro. Luisa Patiño de Reynold. vollo. Luisa Patiño de Reynold. eda V. de Belmonte. Beatriz C. García. Y. G. de Ackermann. Zalles. María Cristina Lamirre. ría Elena de Meyer. Franciscina de Quiroga. Luisa F. de C. de maira. Camila Jaurregui. Susana regul. Y varias firmas.

Se indica que luego del oficio de mañana, aproximadamente el 80 por ciento de los feligreses abandonaron el templo.

Por otro lado, se tiene conocimiento que varios sectores católicos se comprometieron a la misa a medida que se posterga en el sector. Los católicos se emiten expresiones de tipo político.

370/70

## COMITE CENTRAL REVOLUCIONARIO DE LA U.M.S.A.

INVITA

A los universitarios de La Paz, estudiantes normalistas, de secundaria, trabajadores y pueblo, a traslación de los restos mortales del universitario y estudiante normalista.

## NORTON CASTILLO C. (Q.E.P.D.)

Asesinado cobardemente por las fuerzas represivas del Gobierno. La marcha fúnebre partirá del Edificio Central de la UMSA, el día de hoy, lunes 21 a horas 11 a. m.

La Paz, 21 de septiembre de 1970

377/70

La Universidad Mayor de San Andrés, Invita a los señores catedráticos, universitarios y estudiantes, a la traslación de los restos mortales del que en vida fue alumno de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo:

## NORTON CASTILLO CAUSSIN

Asesinado por agentes de represión del Gobierno.

El cortejo fúnebre partirá del Edificio Central de la Universidad Mayor de San Andrés a Hs. 11.00 del de hoy lunes 21 del presente.

La Paz, septiembre 21 de 1970.

Otra suma al fue entregada al Tesorero de la Sociedad a tiempo de fir

# ALERTA A LA CIUDADANIA

El Ministerio de Información hace conocer a la ciudadanía que grupos interesados de una manera deliberada han evitado el sepelio del normalista Northon Castillo, durante 70 horas, contraviniendo inclusive normas sanitarias y disposiciones legales, con el objeto de provocar incidentes en el entierro que se realizará recién el día de hoy lunes 21 a horas 11.

El Gobierno se encuentra informado de que asistirán elementos agitadores armados, con la consigna de ocasionar hechos de violencia y sangre para atribuirlos a los agentes del orden. En consecuencia hace un llamado a la ciudadanía para que no se presencie a estas maniobras de quienes se aprovechan abyectamente del dolor ajeno para sembrar el caos y el temor y enlutar a la familia boliviana.

Las autoridades garantizan el desarrollo normal del sepelio pero advierten sin embargo que no tolerarán que se utilice este lamentable suceso para cometer posteriores desmanes.

La Paz, 21 de septiembre de 1970.

CONTIGO SACERDOTE PROGRESISTA.  
CONTIGO CRISTIANO DE VANGUARDIA

Sólo busco el diálogo, contigo, progresista, aunque no quiero pensar que progresista signifique ceder a lo esencial del Cristianismo; el amor. Todos, o "casi todos", queremos libertad, dignidad y justicia. En las palabras estamos de acuerdo, pero en el contenido, en el fin último, ¿estamos todos de acuerdo?

Los cristianos tenemos que apoyar nuestros dogmas en Dios. Para los creyentes todo lo que esté apoyado en "algo" o en alguien que no sea Dios, resulta evidentemente poco.

Esto no significa negar el diálogo. Sin que se entienda por diálogo el que uno se entregue con armas y bagajes. Uds. espero que sigan considerando el evangelio del mismo modo que hace 1000 años, y sólo hay salvación volviendo a él. Tengo la impresión, —sin querer juzgarlos— que ustedes han olvidado que el Evangelio es Amor, y el amor está contra todo sectarismo. Estoy de acuerdo en que es necesaria una "Revolución", en que hay que destruir muchos sistemas y estructuras pero en lo que no estoy de acuerdo es en destruir al HOMBRE.

Si ustedes "progresistas" están con los pobres, no tienen que ser líderes ni agitadores, tienen que estar con la mayoría, pero no para dirigirla, sino para participar con ella. Sin traicionarla. Bienvenida sea la pobreza y todo lo que ustedes quieran, pero para ser pobre no hace falta ser agitador

juvenil ni renunciar a la dignidad del hombre sea pobre o rico.

Si yo les hablo así, es por propia voluntad, y no me creo con la verdad, a veces admiro lo que ustedes hacen, pero creo que los quieren "desviar". Yo al igual que Uds. pienso que la caridad lo es todo, la caridad es amor, pero amor a todos. Uds aman a los hombres de escalones más altos? Uds. piensan con amor en "esos" hombres. También ellos son el prójimo. Y un prójimo en mayor peligro que un pobre y con mayores necesidades espirituales.

Uds han aceptado el compromiso del evangelio, se han llenado de autenticidad, se han hecho pobres con los pobres, han escogido lo difícil, lo áspero, lo ingrato. Se los puede admirar. Pero ¿de que les vale todo eso si fallan en la caridad? Aman al pobre y odian al rico. La parte que a ustedes les toca ahora es la de reparar todos sus excesos, por su propia responsabilidad, por la responsabilidad de todos.

Esto, todo esto es la verdad, de todos tuya y mía. Ahora tenemos que buscar el "VERDADERO CRISTIANISMO" yo y tú, todos los cristianos. Si no eres Cristiano, ¡disculpa!

POR UNA BOLIVIA GRANDE Y NUEVA

JULIO BARRAGAN CALVIMONTES

## A LOS UNIVERSITARIOS Y ESTUDIANTES

21 de septiembre, fecha dedicada al estudiante, no sería la significación de ahora si la juventud estudiosa no hubiera comprendido la necesidad de ligarse a la clase obrera para luchar contra el atraso, el hambre y la miseria y no hubiera adquirido una conciencia antiimperialista. Los estudiantes han comprendido que, alguna reivindicación estudiantil será posible en forma alguna, al margen de la solución en conjunto de los problemas nacionales. No se puede pretender una educación altamente desarrollada para un país atrasado; vale decir, que como una solución de fondo, se plantea la liberación nacional.

El Día del Estudiante, debe servir sobre todo para reafirmar la combatividad de la juventud boliviana en su lucha antiimperialista, en la que, inmolaron su vida numerosos universitarios y estudiantes, ante cuya memoria hacemos fe revolucionaria.

La nueva conciencia de los estudiantes, se expresa en la lucha para liquidar la explotación del hombre por el hombre, y lograr una sociedad en la cual la juven-

tud encuentre todas las posibilidades que hoy se le niegan para desarrollar plenamente su capacidad creadora.

La Universidad Mayor de San Andrés por voluntad de sus estudiantes, vive una nueva época: la Revolución Universitaria que con todos los cambios hasta hoy logrados y con el inquebrantable deseo de profundizarla, determina un cambio en la conciencia universitaria, para integrarse en forma efectiva a su pueblo.

La oportunidad es también propicia, para hacer conocer nuestra solidaridad con los estudiantes que en las calles luchan por conquistar mejores días y expresar nuestro repudio a la represión desatada contra ellos por el Gobierno.

Universitarios y estudiantes: el futuro les pertenece, no desmayéis en vuestra gloriosa lucha.

La Paz, 21 de septiembre de 1970.  
RECTOR, SECRETARIO GENERAL, DIRECTOR FISCAL, NANCIERO, DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS E INFORMACIONES.

## DE LA JUVENTUD DE HOY AL SOCIALISMO DE MAÑANA

Pocas veces en su larga historia la juventud boliviana ha estado, como ahora, vitalmente comprometida con los intereses fundamentales del país, desempeñando el papel de fuerza inagotable en los movimientos populares. Es la juventud de todas las latitudes del mundo que hace estremecer los cimientos de esta sociedad destruida sobre el oprobio, la injusticia y la explotación del hombre por el hombre, ella rotura a su paso el nuevo cauce del socialismo, prepara con su heroísmo y sacrificio la victoria definitiva de los explotados del mundo. Este día sorprende a la juventud boliviana en el acto más importante de su vida: romper con el colonialismo material y espiritual y decidir hacer suyo el pensamiento político y los intereses históricos de la clase obrera, reconociendo para ella la dirección indiscutida de la liberación boliviana.

Los últimos actores históricos que representan a la explotación y el imperialismo se ensañan furiosamente con la protesta de la juventud boliviana nuevas víctimas, combatientes jóvenes son arrancados de nuestras filas para incorporarlos a la legión de héroes que sustentan nuestra fe en la Liberación de Bolivia. Hoy, Bolivia entera se conmueve por la presencia de su juventud en las calles, de sus estudiantes que han decidido a

cabar con el servilismo proimperialista del gobierno, con la represión fascista que ha alejado del país a sacerdotes que luchan contra la explotación, con Decretos dictatoriales que pretenden estrangular elementales derechos humanos en suma de acabar contra el asesinato de estudiantes y la vendimia de la Patria. De este cuadro preñado de acontecimientos, corresponde a la juventud boliviana una sola respuesta: PREPARARSE PARA LA BATALLA FINAL.

De la decisión adoptada por la juventud trabajemos sin tregua para entroncar nuestra esperanza y heroísmo en la trinchera de los obreros bolivianos, del movimiento revolucionario en general, convencidos de que si esto no sucede, días fatídicos sobrevendrán sobre el porvenir de la Patria y nuevas cruces de mártires obreros y estudiantiles podrán clavarse en el cementerio de la Libertad. La juventud de hoy, debe escribir las páginas más brillantes y heroicas de nuestra historia.

La Paz, 21 de septiembre de 1970.

COMITE CENTRAL REVOLUCIONARIO DE LA UMSA.

Univ. Victor Sossa. Univ. Alfonso Velarde, EJECUTIVOS\*

## DATOS

que le interesan

FARMACIAS DE TURNO

-Del 19 al 26 de septiembre

FRANCO — BOLIVIANA: Potosí 941. Tel. 25741.

SANTA ISABEL: Díaz Romero 1386 Tel 27694

ROSS: Avs. América-Pando.

SAN ALFONSO: Gral. Gonzales 1248.

CRUZ DE ORO: Los Andes 1013. Tel. 50183

6 DE AGOSTO: Av. Villazón 472. Tel. 22680.

hoy

Oficinas y Redacción : 6 de Agosto 2170.

Casilla de Correo: 477

Dirección : tel. 28737

Dirección de Coordinación y Gerencia : teléfono 29883.

Administración y Publicidad : tel. 25166

Redacción : tel. 50597.

Bomberos	119
Asistencia Pública	118-22111
Policía (D.I.C.)	110
Tránsito	26148
Agua	26625
Energía	54357
Teléfono (reclamos)	113
Informaciones	104
Señal a Hora	117
Larga distancia	55907-09
Director	
Interior	20402-03
Hospital de Clínicas	22821-22

**PARTE MATRIMONIAL**



En la más absoluta intimidad, por el reciente duelo de la novia hoy se efectuará el matrimonio de la Srta. EULY FERNANDEZ CALVIMONTE con el ciudadano mexicano Sr. DANIEL GARCIA ARTEAGA, quienes en días más se ausentarán a México donde fijarán residencia.

**INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO- ALEMÁN**

Dentro del programa de actos culturales correspondiente al presente mes de septiembre, el Instituto Cultural Boliviano - Alemán, tendrá lugar mañana a las 19 una conferencia en idioma alemán a cargo del escritor Heinz Flügel quien abordará el tema: "ISRAEL UND DER FRIEDEDERWELT" (Israel y la paz mundial). Local Salón de la Iglesia Luterana (Av. Sánchez Lima esq. Fernando Gua-

challa) el día miércoles 23 a la misma hora se proyectará la película de largo metraje, en blanco y negro y en idioma alemán: "MAS KARADE".

**DESPEDIDA DEL EMBAJADOR DE YUGOSLAVIA**

El Embajador de la República Socialista Federativa de Yugoslavia ofrece hoy a mediodía un cóctel a sus relaciones para despedirse por su próxima partida de Bolivia

**ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS**

El próximo día 23 del presente, la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia celebra el décimo aniversario de su creación. Con este motivo el Presidente de dicha institución hace circular invitaciones para dicho acto que tendrá lugar en el Salón Auditorio de la entidad (edificio del Museo Nacional de Arqueología) en la mencionada fecha a horas 18 y 30. El programa incluye las palabras de apertura a cargo del Presidente Sr. don Jorge Muñoz Reyes. Una disertación del académico Ingeniero Reynaldo Salgueiro acerca de la investigación científica en Bolivia y el rol de la Academia de Ciencias; la entrega de varias publicaciones de dicha institución y palabras del Ministro de Educación Dr. Don Mariano Baptista Gumucio. En la misma fecha, el Presidente Sr. Muñoz Reyes ofrecerá una cena en el Círculo de la Unión.

**CHEQUES MEDICOS COMPLETOS CENTRO MEDICO**

Laboratorio de Análisis Clínicos y Bacteriológicos  
 Electrocardiogramas  
 Rayos X  
 Detección de Cáncer  
 Pruebas de Función: Pulmonar, Gástrica, Cardíaca, Metabólica, etc.  
 (Medicina, Cirugía, Ginecología)  
 Av. Mariscal Santa Cruz 1322 (Altos Avianca)  
 Teléfonos: 53099-53975-54921  
**RESERVAR HORA**

**Síntesis**

**PROMOCION "ALFREDO ALEXANDER"**

La Dirección, Personal Docente y la Promoción "ALFREDO ALEXANDER" del Colegio "Jaime Mendoza" realizará un Acto Académico hoy a horas 19:30 en el Salón de Actos del Colegio Ayacucho, con motivo del Día del Estudiante y la toma del nombre de la Promoción. Para dicho acto circularon invitaciones especiales.

**EN HONOR DE LOS NUEVOS DIRECTOR DE USIS Y AGREGADO CULTURAL DE EE.UU.**  
 En el Templo de María Auxiliadora ha recibido ayer la Primera Comunión la niña Felicidad Norma Zagarra

El Sr. Kent A. Herath Agregado de Prensa de la Embajada de los Estados Unidos de América y su esposa ofrecieron un cóctel en su residencia para presentar al nuevo director de USIS Sr. Allen Hansen y Sra. y al nuevo Agregado Cultural a dicha embajada Sr. Andrew Schwartz y su esposa

**COMPROMISO MATRIMONIAL**  
 En días pasados ha quedado formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Ana María Flor Gómez con el señor Marcelo Quiroga Villa de Lora. La boda tendrá lugar en fecha próxima.

Con la visita de estilo ha sido formalizado el compromiso matrimonial de Miriam Enriquez Nostas con Orlando Mendiet Pacheco

**PRIMERA COMUNION**

En el Templo de María Auxiliadora ha recibido ayer la Primera Comunión la niña Felicidad Norma Zagarra

**"OFICO" C. B.**

**OFICINA DE COBRANZAS**

**EFFECTIVIZA:** Cheques, Letras, Contratos, Facturas, Recibos, etc. en esta ciudad o el interior del país.

**ATIENDE:** Informes Comerciales Confidenciales, Trámites Administrativos Generales.

Agentes en: Santa Cruz - Potosí - Cochabamba - Oruro - c. Potosí 1240 ler. piso Of. "A" Tel. 41987 - Casilla 521

Rogad a Dios por el eterno descanso del que en vida fue ejemplar padre y esposo:

**Don CARLOS CARRASCO BALLIVIAN**

**Q.E.P.D.**

Martha Sagárnaga de Carrasco, esposa; Miriam, Carlos y Javier Carrasco Bass Werner, hijos; Elsa de Heitmann, Aida de Miranda, Raúl y Armando Carrasco Ballivian, hermanos; Manuel Sagárnaga y Palmira de Sagárnaga padres políticos; Walter Miranda, Iris R. de Carrasco, Eva A. de Carrasco, Ligia de Terrazas, Guido y Rosario Sagárnaga, hermanos políticos; los tíos, primos, sobrinos y demás familia, invitan a los amigos personales y a las siguientes instituciones: Federación Nacional de Trabajadores de la Prensa, Sindicato de Trabajadores, de la Prensa de La Paz, Asociación de Periodistas de La Paz, Círculo de Periodistas Deportivos, Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura, Ministerio de Educación y Cultura, Club Always Ready, Club The Strongest, personal del El Diario y la Federación de Básquet a la misa que recordando los ocho días de su sensible y llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana martes 22 a hrs. 11 en el Templo de María Auxiliadora.

La asistencia a este acto de piedad, comprometerá la gratitud de la familia doliente.  
 La Paz, septiembre de 1970

**La diarrea puede ser mortal en los niños. Si su hijo se siente enfermo, llévelo de inmediato a su Policlínico o solicite médico a domicilio.**

(Consejo de la CNSS a sus afiliados).



Anna Tejada V. de Díaz esposa, los padres y hermanos (ausentes) y demás familia del que en vida fue buen hijo, ejemplar esposo, gran amigo y deportista.

**Don Julio Alberto Díaz Gutiérrez**

**Q.E.P.D.**

Ruegan a sus amistades, familiares de sus compañeros, residentes argentinos, instituciones a las que perteneció, hinchada stronguista y personas piadosas se dignen asistir a la misa de cabo de año de su llorado fallecimiento y recordando su aniversario natal, se mandará oficiar en el Templo del Carmen (calle Colón) el día martes 22 del presente a horas 11.30 a.m.

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente, no circulan invitaciones. El duelo se despide por tarjeta.

# Su cine para hoy

**Cine SCALA**  
Araccho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche KU CHING, con Luis Sandoval. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios mañana 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.50 y 5.80.

**Cine UNIVERSO**

Matinée, tanda y noche. Película LOS MALVADOS FIRECREEK, en tándem con James Stewart y Fonda. Precios matinee 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine 16 DE JULIO**  
Don Bosco. Telf. 22091

Matinée, tanda y noche. PELICULA STASIA. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

**Cine LA PAZ**  
Ayacucho Telf. 53842

Matinée, tanda y noche. PELICULA MUNDOS AL INSTANTE. Precios matinee 4.30 y noche 4.10.

**Cine MONJE CAMPERO**  
16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche. PELICULA ELVEN HERES, a color, con George Kennedy y James Whitmore. Precios matinee 4.10. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine MEXICO**  
Montes 619. Telf. 26861

Matinée, tanda y noche. PELICULA MARIA ISABEL, la novela más leída en la revista Risas y Kisas, con Silvia Pinal, José Suárez, en maravillosos colores EL AMOR DE MARIA ISABEL. Continuación de María Isabel. Más drama, dramática tierna, sentimental, con Silvia Pinal, José Suárez, en maravillosos colores. Precios M-T-N 3.-

**Cine MIRAFLORES**  
Calle Diaz Romero

Matinée y noche dobles LA BATA LLORA POR ANZIO. Tándem con LA HISTORIA DE LA BATA LLORA POR ANZIO. Precios matinee 2.40. Tanda y noche 3.-

**Cine EBRO**  
Sanjines 444 Telf. 22026

Matinée doble DIGAN LO QUE DIGAN Y LA BATALLA POR ANZIO. Tanda y noche doble prohibida para menores TE AMO TE AMO LA BATALLA POR ANZIO. Precios matinee 2.60 y 3.20. Tanda y noche 3.20 y 3.80.

**Cine 6 DE AGOSTO**  
6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée. En tecnicolor. Su misión era desatar el caos en el mundo ESTRATEGIA DE TERROR, con Hugh O'Brian y Bárbara Rush. Tanda y noche. En tecnicolor (estrictamente prohibida para menores de 21 años). Una obra maestra de crueldad y sadismo: UNA MUJER INFAME, con Anna Karina y Nicol Williamson. Actualidades mundiales No. 36. Precios matinee 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine PARIS**  
Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche. Sigue el éxito de la extraordinaria película EL GOLFO, en tecnicolor, con Raphael. Precios matinee 3.40. Tanda y noche 3.50.

**Cine COLON**  
General Gonzales. Telf. 20573

Matinée doble BUSCADORES DE ORO. Tanda y noche. Sólo mayores DOMINGO SALVAJE con Libertad Leblanc y LO PROHIBIDO ESTA DE MODA. Precios 2.50 y 1.50.

**Cine IMPERIO**  
Sebastián Seguro 985 Telf. 40451

Matinée, tanda y noche dobles, en cinemascope y maravillosos colores CON DIOS, CON EL DIABLO Y EL WINCHESTER, con Richard Harrison y KILLER CALIBRE 32, con Peter Lee Lawrence. Precios matinee, tanda y noche 2.20 y 1.70.

**Cine LUX**  
Av. Entre Ríos 999.

Matinée tanda y noche programas dobles UNA PISTOLA PARA CIEN TUMBAS y HAZAÑA SUBMARINA. Precios para matinee 2.10 y 1.60. Tanda y noche 2.60 y 1.60.

**Cine TRIANON**  
Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 11 horas funciones continuadas programa triple LA COSTA DE LOS ESQUELETOS, 3 PALOMAS PARA 3 LAGARTOS

**Cine ABAROA**  
Sagárnaga 326. Telf. 50252

Matinée, tanda y noche. Grandes dobles ESOS QUINCE MALDITOS e IMPRESARIO ARCHIVO CONFIDENCIAL. Precios matinee 2.80 y 1.80. Tanda y noche 2.90 y 1.80.

**Cine MURILLO**  
Calle Linares. Telf. 52647

M. doble BLUE DEMON Vs. LAS DIABOLICAS, y CO-RAZON SALVAJE (o Juan del Diablo), con Julio Alemán, a color. Tanda y noche dobles CORAZON SALVAJE (o Juan del Diablo), y VILLA CARINO ESTA QUE ARDE. Precios matinee 3.10 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.10.

**Cine ROXY**  
Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche dobles SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS y EL HOMBRE DEL VALLE MALDITO. Precios matinee 2.90. Tanda y noche 3.50.

**Cine ESMERALDA**  
Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée y tanda funciones dobles FUÍSTE MIA UN VERANO y LOS MUCHACHOS DE MI BARRIO. Noche función doble ANGELES DEL INFIERNO y LOS MUCHACHOS DE MI BARRIO, con Pelito Ortega. Precios matinee 2.20. Tanda y noche 2.70.

## MAÑANA GRAN CINE MEXICO

EXTRAORDINARIO ESTRENO EXCLUSIVO  
CIENCIA FICCION

**LLEGARON LOS TRIFIDES LISTOS PARA DEVORAR LA RAZA HUMANA - PLANTAS CARNIVORAS QUE CRECIERON POR UNA LLUVIA DE METEORITOS**



FROM THE NIGHTMARE NOVEL THAT MADE THE WORLD SHUDDER!

## LOS ULTIMOS DIAS DE LA TIERRA

TERRIFYING IN COLOR and CINEMASCOPE

starring HOWARD KEEL • NICOLE MAUREY • JANETTE SCOTT • KIERON MOORE  
Original Producer: Produced by Directed by Screenplay by From the Novel by  
CLIP YORDAN • GEORGE PITCHER • STEVE SEKELY • PHILIP YORDAN • JOHN WYNDHAM

A YEAR IN THE MAKING!

**GRANDIOSA CARTELERA PARA "HOY" LUNES**  
Ultimo día de los dos mayores éxitos del año LA HISTORIA COMPLETA DE LA NOVELA MAS LEIDA EN TODO EL MUNDO EN LA REVISTA LAGRIMAS Y RISAS  
"María Isabel" Filmada en Maravillosos colores  
MATINEE TANDA NOCHE DOBLE

**"MARIA ISABEL"**  
**"El Amor de María Isabel"**

**BAR RESTAURANT COMEDOR "CLUB JAPONES"**

Nuestro lema es:  
SU MESA LA MEJOR ATENDIDA  
SU CENA LA MEJOR SERVIDA  
COCINA NACIONAL E INTERNACIONAL

Administración: Sr. Gastón Ferreyra, ex-administrador del Club Alemán.  
Batallón Colorados esq. Federico Zuazo, Telf. 52294.

**FORMULA SEGURA**  
PARA QUE NO SE RETRASEN LAS FUNCIONES MENSUALES FEMENINAS

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. Elimine la causa enseguida! Tome KRONOX y rápidamente recobrará esa normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. KRONOX es el moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan sus "días críticos". ¡Pídalas hoy en su botica y siéntase segura, contenta y saludable! K-5

**SEGURAS KRONOX CAPSULAS para la mujer**

D	L	M	M	J	V	S
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**HOY 2 FUNCIONES HOY**  
1er. FESTIVAL INTERNACIONAL de CIRCO en LATINOAMERICA

**TANDA hrs. 6,30 NOCHE » 9,45**

**CIRCO EGREDIENOS**

CANCHA ZAPATA

## Dr. Juan Zárate Durán

GASTROENTEROLOGO — PEDIATRA  
Graduado en la Universidad de Madrid — España  
ESPECIALISTA — TITULADO  
Enfermedades del estómago — hígado e intestinos  
Enfermedades digestivas de los niños

Hrs. de consulta de 3 a 7

## Dr. Gonzalo Cañipa R.

CIRUJANO ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO  
Especializado en el Centro Médico Nacional de México.  
Fracturas, Luxaciones. Enfermedades congénitas de la cadera;  
musculares y óseas. Cirugía de la mano.  
Consultorio y domicilio: Loayza 484 — Telf. 52055 — Casilla 5541  
ATENCIÓN DE 16 A 19 HORAS

## Dr. OSCAR VARGAS PADILLA

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS  
ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional — MEXICO  
Malformaciones congénitas musculoesqueléticas. Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de poliomielitis. Pie plano. Tumores óseos. Fracturas.  
Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Petrolero 2o. piso. Avda. 16 de Julio No. 1616. Teléfono 50461. LLAMADAS NOCTURNAS Y DE URGENCIA. Domicilio Teléfono 22354.

## Dr. José L. Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica — Córdoba — Argentina  
Enfermedades y Cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus complicaciones — CIRUGIA DE MAMA  
Consultas Hs. 15 a 19 — Edificio Cine Scala — 3er. piso  
Teléfono 22692 — 55945 — Casilla 4143

## Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex-Residente del Hospital de Gineco—Obstetricia  
Nº 1 de México D.F.

Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos  
Consultorio: Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7  
Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227

## Dr. Heriberto Mirabal

MEDICO DE NIÑOS

Universidades de Chile y México  
Consultorio: Calle Colombia 163. Teléfono 54169  
Consultas de 16 y 30 a 19 y 30.  
Domicilio: Calle Belzu 218. Teléfono 53941

ATIENDE LLAMADOS NOCTURNOS

## Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA).  
Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París.

MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO

Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081  
Atiende todas las tardes de 15 a 20 y Sábados de 9 a 12 y 14 a 20  
ON PARLE FRANCAIS

## Clínica Aranda

PLAZA UYUNI 1351 — Telf. 28632  
(MIRAFLORES)

Remodeladas sus instalaciones médicas y reorganizados sus servicios, ofrece sus habitaciones de lujo con televisión individual, baño y teléfono privados sin ninguna alteración de precios.

En su programa de medicina social, inaugura sus pabellones esencialmente económicos a 35 \$b. cama, ningún otro recargo económico adicional. A las personas de escaso nivel económico atención gratuita los martes y viernes de 10 a 12.

# ESTACION ESPACIAL SOVIETICA SE POSO EN SUPERFICIE LUNAR

## Maniobra de "Luna 16" en el Mar de la Abundancia

MOSCU, Set. 20 (AFP).— La estación automática soviética "Luna 16" se posó suavemente sobre la superficie lunar, región del Mar de la Abundancia a las 05:18 GMT de hoy, anunció la agencia TASS.

"El alunizaje se efectuó con arreglo al programa previsto", añadió la agencia de información soviética.

Prosiguiendo la ejecución del programa científico sobre el estudio de la Luna, la estación "Luna 16" comenzó las investigaciones en la superficie precisó la TASS.

El 17 de septiembre "Luna 16" alcanzó el punto previsto en una órbita circunlunar a 110 kilómetros de la Luna.

Los días 18 y 19, tras diversas maniobras, la estación lunar fue colocada en una órbita elíptica.

El descenso y el alunizaje se efectuó el 20 de septiembre a partir de una distancia de 600 metros de la Luna.

En nueve días, desde que fue lanzada al espacio, se efectuaron 68 enlaces telemétricos con "Luna 16" en pleno vuelo.

Según el comunicado de la agencia TASS las coordenadas del punto de alunizaje de la estación automática son las siguientes:

Cero grados 41 minutos de latitud sur, 56 grados 18 minutos de longitud sur, 56 grados 18 minutos de longitud este.

El instituto de los satélites observatorio de Bochum, Alemania Federal, confirmó esta mañana el alunizaje de "Luna 16".

El observatorio británico de Jodrell Bank confirmó también que la estación automática soviética se posó suavemente sobre la Luna.

En Jodrell Bank precisaron que las señales emitidas por "Luna 16" fueron percibidas claramente durante tres horas por el telescopio gigante del instituto.

## DESMIENTEN QUE JUAN PERON HAYA DEJADO ESPAÑA

MADRID, Set. 20 (ANSA).— Fuentes autorizadas cercanas a Juan Domingo Perón, desmintieron esta tarde categóricamente los rumores difundidos en el extranjero, según los cuales el ex presidente argentino habría dejado España.

JERUSALEN, Set. 20 (AP).— Fuentes israelíes informaron hoy que parece que el ejército del rey Hussein ha aplastado el nervio central de la resistencia guerrillera palestina.

Estas fuentes dijeron que las fuerzas reales tienen firme

control de Amman y que las unidades del ejército han sido retiradas de la capital para hacer frente al desafío de los guerrilleros del norte.

Los informantes añadieron que información que poseen indica que una fuerza blindada jordana desalojó a una columna de la fuerza siria invasora que cruzó la frontera durante la noche.

La acción jordana fue descrita como una "emboscada" bien planeada y ejecutada militarmente.

Siria negó la acusación de haber dado que sus fuerzas invadieran Jordania.

Las fuentes dijeron que la huida de casa por casa en Amman ha sido un gran número de bajas y minuido marcadamente la moral que poseen los guerrilleros.

La táctica del ejército abanzaron las fuentes, es dejar que guerrilleros sigan disparando hasta agotar su munición.

Los informantes también dijeron que las fuerzas jordanas habrían gresado hoy a las ciudades de Yarmouk y Mafraq, en el norte, Irbil y bahuarte palestino. No se tenía informe inmediato sobre el estado.

En su sesión semanal el primer ministro israelí trató la situación jordana.

## Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGO

Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Pradío) y de horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto teléfonos Consultas 22466 — 82009, teléfono domicilio 83670.

ORTOPEDIA TRAUMATOLOGIA REHABILITACION

## Dr. Jorge Callisperis R.

Estudios en el exterior

Consultorio: Avenida Villazón 1966 - 1er. piso. Tel. 40330  
17 a 19. horas.

Domicilio\* Teléfono 82247

## Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago, Diafragma). Cirugía vascular. Rayos X (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de várices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Consultorio: Hs. 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Os. 303-304. Calle Loayza Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 374 Td. 22567-22294 Casilla 2475. Man Spricht Deutsch. English Spoken.

## Dr. Guido Sagárnaga Salas

CIRUJANO DENTISTA

Estudios de especialización en el exterior

Enfermedades de la cavidad bucal — Cirugía dentomaxilar — Prótesis — Odontopediatría — Anestesia General

Atención de 9 a 12 y de 14 a 19

Consultorio: Ayacucho 320. —tercer piso — Edificio Cine Scala  
Teléfono Consultorio 22692 — Domicilio 41210

## Dr. Alejandro Bilbao Villazón

Médico — Urólogo

Atiende enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genital y venerreas.

Consultas de horas 17,30 a 20,00

Consultorio: Calle Comercio 948 Cajón postal: 5854

## DIAS GOMIDE ENVIO CARTA A SU ESPOSA

Montevideo, Set. 20 (AFP).— El Cónsul brasileño Aloisio Dias Gomide se encuentra en los guerrilleros uruguayos desde hace 51 días. "se encuentra de salud y es bien tratado por sus captadores", reveló un agente del diplomático a su esposa. Distribuida esta noche por los adjuntos a un nuevo comunicado (el número 12).

La esposa de Gomide desea reconocer el estilo y modo de expresarse del Cónsul.

Por su parte, la Policía notificó el comunicado, cuyo contenido ratifica la exigencia de un intercambio inmediato de uno de los secuestrados "bajo atención médica".

De esta forma, ya no quedan dudas de que el enfermo desea salir de la zona. El agente norteamericano de 65 años Claude Fly, raptado hace días, aunque los guerrilleros omitieron nuevamente revelar los nombres de sus rehenes.

# Israel intervino en la guerra civil de Jordania

## Según los comandos palestinos

El Líbano, 20 de Septiembre. Una transmisión de los comandos palestinos desde un avión dijo hoy que la fuerza aérea israelí ha intervenido en la guerra civil de Jordania y bombardeado a los rebeldes cerca de Ramtha al noroeste de Damasco.

Está la radio oficial de Damasco que transmite comunicados del comando dijo:

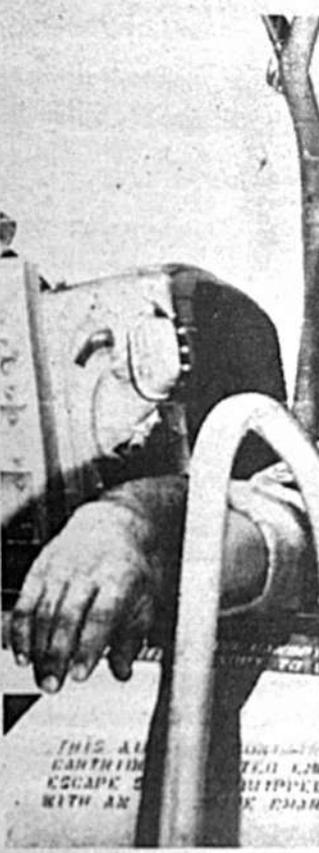
hace una hora, aviones de la fuerza aérea israelí atacando a las fuerzas de resistencia cerca de Ramtha.

consecuente, se ha revelado el capítulo en la conspiración para liquidar al movimiento de comandos por el colapso del régimen jordano, y el imperialismo norteamericano.

transmisión radi al guerrillero que el ataque israelí comenzó a las 04.00 Est. Un avión israelí en Tel Aviv informó la acción. "Esto es un crimen falso," dijo la actividad aérea en la región fronteriza. "El gobierno militar jordano declaró que tan

ques sirios habían ingresado a la zona y que la lucha continuaba a lo largo del día, doce horas después de la invasión.

Ramtha está a 80 kilómetros al norte de la capital Jordán y a 80 kilómetros al sur de la frontera con Siria.



# Tropas del gobierno de Siria invadieron territorio jordano

## Denuncia del rey Hussein ante pueblos árabes

AMMAN, Set. 20 (AFP).- El rey Hussein denunció esta noche en un llamado a las naciones árabes la invasión de Jordania por fuerzas sirias.

"Importantes fuerzas sirias con puestos de blindados penetraron por el norte de Jordania y avanzan hacia la ciudad de Irbid", declaró el soberano hachemita.

"Esta cobarde agresión contra Jordania revela la existencia de un complot enemigo tendiente a provocar una nueva agresión israelí. —Añadió— cada uno de mis hermanos debe asumir su responsabilidad ante la agresión siria que pone en peligro la existencia de toda la nación árabe".

CIUDAD MUERTA

AMMAN, Set. 20 (AFP).- La capital jordana es una ciudad muerta, tapizada por millares de cartuchos de armas de todos los calibres y con el aspecto desolado de las ciudades arrasadas por la guerra, luego de tres días y medio de combates en la calle.

Los 154 periodistas que se alojaban en el hotel Jordán y que se encuentran bloqueados desde hace tres días, amenazados de ser derribados si se acercan a las ventanillas, han podido advertir los daños, durante el levantamiento del toque de queda.

Alrededor del hotel, los negocios y las casas aparecían despanzurradas por los obuses y los cañones de 75 montados sobre los jeeps.

A 100 metros de la embajada de Gran Bretaña, una casa en construcción, en la cual los fedayines habían tomado posición, estaba acerbillada por impactos de metralla y manchas negras.

Ante el hotel, docenas de camiones, equipos de ametralladoras, pesadas, jeeps armados de cañones de 75 sin retroceso, dos autocarros autos ametrallados, están emplazadas a lo largo de las calles.

Los soldados en ropa kaki, cubiertos de viejos cascos británicos y metralla en mano, aguardan disciplinadamente a la sombra, o en posición, detrás de las ametralladoras pesadas de sus camiones.

AMMAN, Set. 20 (AFP).- El rey Hussein denunció esta noche en un llamado a las naciones árabes la invasión de Jordania por fuerzas sirias.

CIUDAD MUERTA

AMMAN, Set. 20 (AFP).- La capital jordana es una ciudad muerta, tapizada por millares de cartuchos de armas de todos los calibres y con el aspecto desolado de las ciudades arrasadas por la guerra, luego de tres días y medio de combates en la calle.

Los 154 periodistas que se alojaban en el hotel Jordán y que se encuentran bloqueados desde hace tres días, amenazados de ser derribados si se acercan a las ventanillas, han podido advertir los daños, durante el levantamiento del toque de queda.

Alrededor del hotel, los negocios y las casas aparecían despanzurradas por los obuses y los cañones de 75 montados sobre los jeeps.

A 100 metros de la embajada de Gran Bretaña, una casa en construcción, en la cual los fedayines habían tomado posición, estaba acerbillada por impactos de metralla y manchas negras.

Ante el hotel, docenas de camiones, equipos de ametralladoras, pesadas, jeeps armados de cañones de 75 sin retroceso, dos autocarros autos ametrallados, están emplazadas a lo largo de las calles.

Los soldados en ropa kaki, cubiertos de viejos cascos británicos y metralla en mano, aguardan disciplinadamente a la sombra, o en posición, detrás de las ametralladoras pesadas de sus camiones.

El rey Hussein denunció esta noche en un llamado a las naciones árabes la invasión de Jordania por fuerzas sirias.

# PERONISMO ESPERA PALABRA DEL GOBIERNO PARA RETORNO DE SU LIDER

## Si hay acuerdo desaparece el gobierno militar

Set. 20 (AFP).- Jorge Paladino, secretario general del peronismo, afirmó hoy que el gobierno debe pronunciarse sobre una nueva constitución democrática.

"Los peronistas esperamos que el gobierno se exprese claramente sobre la salida institucional de la Argentina, cosa que aún no ha hecho".

"Y esto —prosigue— pese a que los tres comandantes de las fuerzas armadas, al derrocar a Onganía, dieron su palabra de llamar a una salida política sin proscripciones".

"Hasta ahora" subraya "diversos portavoces del gobierno se han expresado sin claridad, aunque suponemos que el gobierno tendrá que terminar por decir al pueblo su pensamiento (sobre el particular)".

Paladino viajó a esta para antes entrevistas con el presidente Juan Domingo Perón.

"Lo importante para los latinoamericanos es liberarnos: El enemigo común es el imperialismo yanqui dominante. Somos un país ocupado no por tropas, sino económicamente. Tenemos que liberarnos, pero también que integramos", declaró asimismo Paladino.

Según Paladino, "si las corrientes mayoritarias (de la Argentina) se ponen de acuerdo, el gobierno militar desaparece con el peronismo y el radicalismo juntos no hay gobierno militar que se oponga, y entonces podríamos instalar una democracia social".

"Cuando se produjo el último golpe de estado (en Argentina) la gente lo acogió con total indiferencia. No tiene ninguna posibilidad de consolidarse. Perón si emprendió en regresar a la Argentina y el gobierno tendrá que dar pasos muy concretos ante su vuelta", concluyó.

El senador socialista Salvador Allende iniciará esta semana decisivas negociaciones con el Partido Demócrata Cristiano, en busca de su indispensable aprobación para ser proclamado presidente de Chile.

Allende superó por estrecho margen al ex presidente Jorge Alessandri, independiente de derecha, en la elección presidencial del 4 de septiembre último. Pero no logró la mayoría de la mitad más uno de los votos que le habría permitido ser elegido directamente.

Por ello, el Congreso en una sesión conjunta de sus dos cámaras el 24 de octubre, debe escoger entre Allende y Alessandri.

Los demócratas cristianos del presidente saliente, Eduardo Frei, cuyo candidato Radomiro Tomić quedó marginado de la lucha al ocupar el tercer lugar en las urnas, tienen 75 de los 200 escaños del Congreso y con ello la decisión en sus manos. Las fuerzas de Allende, que luchan por bloquear a Allende, de solo 45.

Los demócratas cristianos han condicionado su respaldo a Allende a que este otorgue "efectivas garantías" de que un gobierno suyo respetará el régimen democrático chileno, y han enumerado una serie de exigencias concretas que serán la base de las negociaciones que se iniciarán la semana entrante.

Allende, que reiteradamente ha dicho que "no aceptaremos que nos roben, la victoria", aprobó el procedimiento democrático chileno y han enumerado una serie de exigencias concretas que serán la base de las negociaciones que se iniciarán la semana entrante.

Allende, que reiteradamente ha dicho que "no aceptaremos que nos roben, la victoria", aprobó el procedimiento democrático cristiano, y ya declaró que está "abierto al diálogo".

# Allende iniciará decisivas conversaciones con el PDC

## Continúa bloqueo de la derecha

El senador socialista Salvador Allende iniciará esta semana decisivas negociaciones con el Partido Demócrata Cristiano, en busca de su indispensable aprobación para ser proclamado presidente de Chile.

Allende superó por estrecho margen al ex presidente Jorge Alessandri, independiente de derecha, en la elección presidencial del 4 de septiembre último. Pero no logró la mayoría de la mitad más uno de los votos que le habría permitido ser elegido directamente.

Por ello, el Congreso en una sesión conjunta de sus dos cámaras el 24 de octubre, debe escoger entre Allende y Alessandri.

Los demócratas cristianos del presidente saliente, Eduardo Frei, cuyo candidato Radomiro Tomić quedó marginado de la lucha al ocupar el tercer lugar en las urnas, tienen 75 de los 200 escaños del Congreso y con ello la decisión en sus manos. Las fuerzas de Allende, que luchan por bloquear a Allende, de solo 45.

Los demócratas cristianos han condicionado su respaldo a Allende a que este otorgue "efectivas garantías" de que un gobierno suyo respetará el régimen democrático chileno, y han enumerado una serie de exigencias concretas que serán la base de las negociaciones que se iniciarán la semana entrante.

Allende, que reiteradamente ha dicho que "no aceptaremos que nos roben, la victoria", aprobó el procedimiento democrático chileno y han enumerado una serie de exigencias concretas que serán la base de las negociaciones que se iniciarán la semana entrante.

Allende, que reiteradamente ha dicho que "no aceptaremos que nos roben, la victoria", aprobó el procedimiento democrático cristiano, y ya declaró que está "abierto al diálogo".

# Marcada expectativa en Uruguay por rehenes en poder de los Tupamaros

MONTEVIDEO, 20 (AP).- Un ambiente expectante persistía hoy en torno a los dos extranjeros secuestrados por los guerrilleros Tupamaros, luego del informe oficial proporcionado por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Américo Ricaldoni, a los embajadores del Brasil, Luiz Bastian Pinto, y de los Estados Unidos, Charles W. Adair.

Si bien la cancillería no proporcionó ninguna información sobre la entrevista, pudo saberse en fuentes fidedignas que Ricaldoni informó a los dos diplomáticos sobre las últimas novedades relacionadas con la situación del cónsul brasileño Aloysio Mares Dias Gomide y el agrónomo norteamericano Claude L. Fly, secuestrados el 31 de julio y el 7 de agosto, respectivamente.

Pudo saberse que Ricaldoni habría impuesto "oficialmente" a ambos diplomáticos sobre el texto de una presunta proclama atribuida a los Tupamaros, que estaría aún a estudio de la policía uruguaya, a fin de determinar su autenticidad.

El embajador Bastian Pinto dijo que "...No hubo nada especial...no hay ninguna novedad", al ser interrogado sobre la entrevista.

En el comunicado tupamaro se ofrecía liberar "inmediatamente" a uno de los prisioneros "bajo atención médica", "a cambio de la difusión por los principales diarios locales, la radio y la televisión privadas, en un "manifiesto a la opinión pública".

En el se enjuicia en forma severa la política de mano dura del presidente Jorge Pacheco Areco respecto a los guerrilleros urbanos y otros grupos disidentes.

Un ambiente expectante persistía hoy en torno a los dos extranjeros secuestrados por los guerrilleros Tupamaros, luego del informe oficial proporcionado por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Américo Ricaldoni, a los embajadores del Brasil, Luiz Bastian Pinto, y de los Estados Unidos, Charles W. Adair.

Si bien la cancillería no proporcionó ninguna información sobre la entrevista, pudo saberse en fuentes fidedignas que Ricaldoni informó a los dos diplomáticos sobre las últimas novedades relacionadas con la situación del cónsul brasileño Aloysio Mares Dias Gomide y el agrónomo norteamericano Claude L. Fly, secuestrados el 31 de julio y el 7 de agosto, respectivamente.

Pudo saberse que Ricaldoni habría impuesto "oficialmente" a ambos diplomáticos sobre el texto de una presunta proclama atribuida a los Tupamaros, que estaría aún a estudio de la policía uruguaya, a fin de determinar su autenticidad.

El embajador Bastian Pinto dijo que "...No hubo nada especial...no hay ninguna novedad", al ser interrogado sobre la entrevista.

En el comunicado tupamaro se ofrecía liberar "inmediatamente" a uno de los prisioneros "bajo atención médica", "a cambio de la difusión por los principales diarios locales, la radio y la televisión privadas, en un "manifiesto a la opinión pública".

En el se enjuicia en forma severa la política de mano dura del presidente Jorge Pacheco Areco respecto a los guerrilleros urbanos y otros grupos disidentes.

# YASSER ARAFAT QUISIERA DEPONER SUS ARMAS AL REGIMIENTO

Set. 20 (AFP).- Yasser Arafat, jefe del ala de las fuerzas palestinas, dijo hoy que el régimen de blindados egipcios en Irbid, a unos kilómetros de la frontera con Jordania, se entregó a las unidades en derrota.

Según Arafat, "si las corrientes mayoritarias (de la Argentina) se ponen de acuerdo, el gobierno militar desaparece con el peronismo y el radicalismo juntos no hay gobierno militar que se oponga, y entonces podríamos instalar una democracia social".

"Cuando se produjo el último golpe de estado (en Argentina) la gente lo acogió con total indiferencia. No tiene ninguna posibilidad de consolidarse. Perón si emprendió en regresar a la Argentina y el gobierno tendrá que dar pasos muy concretos ante su vuelta", concluyó.

Según Arafat, "si las corrientes mayoritarias (de la Argentina) se ponen de acuerdo, el gobierno militar desaparece con el peronismo y el radicalismo juntos no hay gobierno militar que se oponga, y entonces podríamos instalar una democracia social".

"Cuando se produjo el último golpe de estado (en Argentina) la gente lo acogió con total indiferencia. No tiene ninguna posibilidad de consolidarse. Perón si emprendió en regresar a la Argentina y el gobierno tendrá que dar pasos muy concretos ante su vuelta", concluyó.

# NACIONAL DE BILLAR: JORGE NODA SE IMPUSO A MAURICIO BELTRAN: 60-39

Jorge Noda, campeón paceño de billar a tres bandas, consiguió amplia victoria anoche al derrotar al cochabambino Mauricio Beltrán por 60 carambolas contra 39 en la segunda fecha del nacional tribandista que se efectuó en salones del club "16 de Julio" (calle Comercio).

La partida finalizó en 109 entradas. La serie mayor de Noda fue

de 6 mientras que Beltrán totalizó 3 carambolas.

La partida se desarrolló íntegramente favorable al campeón local; por experiencia y calidad. Solamente en las postrimerías, el valluno acortó las acciones, pero sin hacer peligrar la victoria de Noda.

Pese a la derrota, Beltrán demostró poseer buen juego, anoche le faltó experiencia para cerrar y lograr un resultado decoroso.

En otra partida, el titular cochabambino; Juan Camacho, en decepcionante actuación ganó a Miguel Gutiérrez de La Paz 60-34 en 122 entradas. La serie mayor de Camacho fue 6, en tanto que Gutiérrez logró 2.

El valluno vino precedido de muchos títulos, pero en su debut cumplió decepcionante actuación.

En otras partidas; Carlos Arteaga (La Paz) ganó a Fernando Guillén (Sucre) por 60-44 en 153 entradas. La serie mayor del triunfador fue 5 mientras que el capitalino consiguió 3.

René Aguirre (La Paz), tuvo que extremar recursos para derrotar a Rolando Fortún (Sucre). El resultado final fue 60-50 en 121 entradas. Aguirre hizo 5 de serie mayor, mientras que Fortún totalizó 4.

Los representantes capitalinos (Fortún y Guillén), mejoraron radicalmente su producción de la primera fecha y se constituyeron en atracción. Existe juventud y condiciones en estos billaristas, razón por la que se espera mucho más en sus futuras presentaciones.

Esta tarde, a partir de las 16 horas se llevará a cabo la tercera fecha de la competencia. Se prolongará hasta la medianoche.

La entrada general es de 3 pesos por persona. Para las finales, que se jugarán el fin de semana, costará 5 pesos.

El campeón nacional representará al país en el sudamericano tribandista que se efectuará en San Pablo-Brasil, la segunda quincena de noviembre.

**.SUCRENSSES.-** Rolando Fortún y Fernando Guillén, jóvenes representantes capitalinos en el nacional tribandista de billar. Hoy continuará la competencia desde las 16 horas.



## BRADLEY VENCIO PRUEBA INCAICA



Limá, 20 (AP).- El peruano Henry Bradley (en la foto), con Ford Escort ganó el Gran Premio Automovilístico "Camino del Inca" empleando 27 horas 45 minutos 30 segundos para cubrir 2,696 kilómetros.

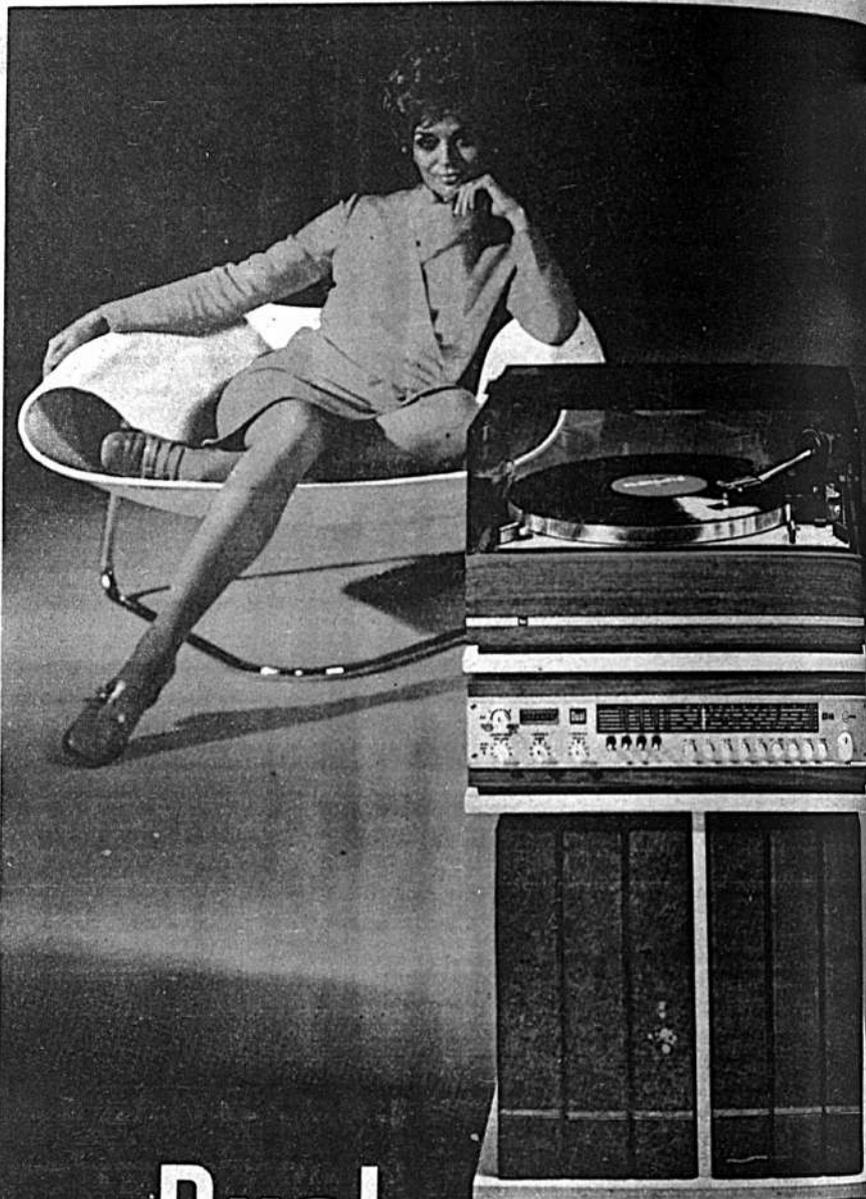
La quinta y última etapa, disputada hoy, fue ganada por Peter Kube, de Perú, con BMW, en 6.40.45, para 988 kilómetros entre Arequipa y Pucallpa. Segundo Luis Carlessi, Perú, con Volvo con 6.46.00, tercero H. Bradley con 6.41.00.

En la clasificación general Luis Carlessi ocupó el segundo puesto con 28.05.08 y tercero Peter Kube en 28.20.35.

"DEPOSITO LEGAL L.P. 113-1969"



**VALLUNO.-** Este es Juan Camacho; "el popular punaño". Anoche ganó a Miguel Gutiérrez en partida mediana. En general, la novena competencia nacional no alcanza la calidad que se esperaba. No obstante, el ganador representará al país en el sudamericano de San Pablo.



# Dual

## TENGA LA ULTIMA PALABRA EN TOCADISCOS.

¡Dual tiene el secreto de la buena música!

# HANSA Ltda.

LA PAZ, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

No hay desarrollo sin alfabetización